



Manual de instrucciones  
Instruction manual



# Mini F22

**Frigorífico Mini F22**  
Mini Cooler F22

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	4
SAFETY INSTRUCTIONS	9
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	13
SICHERHEITSHINWEISE	19
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	24
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	29
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	34
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	39
BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE	44

## ÍNDICE

1. PIEZAS Y COMPONENTES	50
2. ANTES DEL PRIMER USO	50
3. INSTALACIÓN	51
4. FUNCIONAMIENTO	52
5. MANTENIMIENTO	53
6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	54
7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	55
8. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS	56
9. SOPORTE TÉCNICO Y GARANTÍA	56
10. DERECHOS DE AUTOR	56

## INDEX

1. PARTS AND COMPONENTS	57
2. BEFORE FIRST USE	57
3. INSTALLATION	58
4. OPERATION	59
5. MAINTENANCE	60
6. TROUBLESHOOTING	61
7. TECHNICAL SPECIFICATIONS	62
8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES	62
9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY	63
10. COPYRIGHT	63

## SOMMAIRE

1. PIÈCES ET COMPOSANTS	64
2. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION	64
3. INSTALLATION	65
4. OPÉRATION	66
5. ENTRETIEN	67
6. DÉPANNAGE	68
7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	69
8. ÉLIMINATION DES ANCIENS APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES	70
9. SUPPORT TECHNIQUE ET GARANTIE	70
10. COPYRIGHT	70

## INHALT

1. TEILE UND KOMPONENTEN	71
2. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH	71
3. INSTALLATION	72
4. BETRIEB	73
5. WARTUNG	75
6. FEHLERBEHEBUNG	76
7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN	77
8. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN	77
9. TECHNISCHER SUPPORT UND GARANTIE	78
10. URHEBERRECHT	78

## INDICE

1. PARTI E COMPONENTI	79
2. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO	79
3. INSTALLAZIONE	80
4. FUNZIONAMENTO	81
5. MANUTENZIONE	82
6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	83
7. SPECIFICHE TECNICHE	84
8. SMALTIMENTO DI VECCHI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI	85
9. SUPPORTO TECNICO E GARANZIA	85
10. DIRITTI D'AUTORE	85

## ÍNDICE

1. PEÇAS E COMPONENTES	86
2. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇ	86
3. INSTALAÇÃO	87
4. FUNCIONAMENTO	88
5. MANUTENÇÃO	89
6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS	90
7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	91
8. ELIMINAÇÃO DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS VELHOS	92
9. SUPORTE TÉCNICO E GARANTIA	92
10. DIREITOS DE AUTOR	92

## IHOUD

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN	93
2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK	93
3. INSTALLATIE	94
4. WERKING	95
5. ONDERHOUD	96
6. PROBLEEMOPLOSSING	97
7. TECHNISCHE SPECIFICATIES	98
8. AFVOER VAN OUDE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN	99
9. TECHNISCHE ONDERSTEUNING EN GARANTIE	99
10. AUTEURSRECHT	99

## INDEKS

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY	100
2. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM	100
3. INSTALACJA	101
4. OPERACJA	102
5. KONSERWACJA	103
6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	104
7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	105
8. UTYLIZACJA STAREGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO	106
9. WSPARCIE TECHNICZNE I GWARANCJA	106
10. PRAWO AUTORSKIE	106

## OBSAH

1. DÍLY A KOMPONENTY	107
2. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM	107
3. INSTALACE	108
4. PROVOZ	109
5. ÚDRŽBA	110
6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	111
7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE	112
8. LIKVIDACE STARÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ	112
9. TECHNICKÁ PODPORA A ZÁRUKA	113
10. AUTORSKÉ PRÁVO	113

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Es importante asegurarse de que todas las personas que utilicen el aparato estén familiarizadas con su funcionamiento y características de seguridad para evitar errores y accidentes innecesarios.
- Compruebe que el voltaje de la red eléctrica de su casa es el mismo que el indicado en la etiqueta de características de este producto.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No almacene sustancias explosivas tales como botes de aerosol con propelente inflamable en este aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Para evitar la contaminación de alimentos, por favor respete las instrucciones siguientes:
  - Las aberturas de la puerta de manera prolongada son susceptibles de entrañar un aumento significativo de temperatura de los compartimentos del aparato.
  - Limpie regularmente las superficies susceptibles de estar en contacto con alimentos y los sistemas de evacuación accesibles.
  - Si el aparato de congelación permanece vacío de manera prolongada, desconectarlo efectuando la descongelación, la limpieza, el secado y dejando la puerta abierta para evitar el desarrollo de mojo en el interior del aparato.

- ADVERTENCIA: cuando coloque el aparato, asegúrese de que el cable de alimentación no este atrapado ni dañado. Un conector aplastado o dañado puede calentarse y causar un incendio.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- ADVERTENCIA: no coloque regletas con múltiples enchufes ni fuentes de alimentación múltiples en la parte trasera del aparato.
- ADVERTENCIA: mantenga despejadas las rejillas de ventilación de la envolvente del aparato o del mueble donde se encuentre el aparato.
- ADVERTENCIA: no utilice dispositivos mecánicos ni otros medios para acelerar el proceso de descongelación que no hayan sido recomendados por EVVO Home.
- ADVERTENCIA: no utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- ADVERTENCIA: no dañe el circuito de refrigeración.
- Si el cable esta dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el distribuidor o personal con cualificación similar para evitar peligro.
- Es recomendable revisar regularmente el cable de alimentación para detectar cualquier signo de posible deterioro, no utilice el aparato si el cable esta dañado.
- ADVERTENCIA: para evitar el riesgo debido a la inestabilidad del frigorífico, debe instalarlo de acuerdo con las instrucciones.
- ADVERTENCIA: Es peligroso que cualquier persona que no sea personal autorizado realice tareas de mantenimiento o reparaciones que impliquen la retirada de las cubiertas. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no intente reparar el aparato usted mismo.
- No coloque bebidas carbonatadas o con gas en el compartimento del congelador. Los polos pueden provocar “quemaduras por congelación”. Esto puede suceder si los ingiere tras sacarlos del congelador.
- No retire objetos del congelador con las manos húmedas/mojadas, ya que podría provocar abrasiones en la piel o “quemaduras por congelación”. No debe colocar botellas ni latas en el congelador, ya que pueden reventar cuando su contenido se congele.

- Los alimentos congelados pueden causar quemaduras de frío si se consumen inmediatamente después de retirarlos del compartimento congelador.
- Respete los tiempos de almacenamiento recomendados por el fabricante.
- No permita que los niños manipulen los mandos o jueguen con el congelador. El congelador es un electrodoméstico pesado. Tenga cuidado cuando lo mueva o transporte. Es peligroso alterar las especificaciones o intentar modificar este producto de cualquier manera.
- ADVERTENCIA: es necesario que, en el caso de puertas o tapas equipadas con cerraduras y llaves, estas se mantengan fuera del alcance de los niños y no en las proximidades del aparato de congelación, para evitar que los niños queden encerrados en su interior.
- ADVERTENCIA: el refrigerante utilizado en su aparato y los materiales de aislamiento han de ser desechados correctamente.
- Mantenga el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de sofocación.
- ADVERTENCIA: si la iluminación del interior se daña, contacte con el Servicio de Asistencia Técnica Oficial de EVVO Home. No intente repararla por usted mismo.
- Asegúrese de que puede acceder al conector principal del aparato después de instalarlo.
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire el interior del aparato.
- No coloque comidas o bebidas calientes en el frigorífico, permita que se enfríen antes a temperatura ambiente.
- Este aparato tiene un enchufe con toma de tierra incorporado. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
- Mantenga las aberturas de ventilación del producto libres de obstrucciones.
- Espere 5 minutos después de un corte de electricidad antes de volver a conectar el aparato. De lo contrario, el compresor puede resultar dañado.
- No coloque bebidas gasificadas o efervescentes en el compartimento congelador ya que se crea una presión en el contenedor y podría explotar y dañar el aparato.

- Para evitar lesiones o la muerte por descarga eléctrica, no utilice el aparato con las manos mojadas, ni sobre una superficie mojada.
- No debe utilizar este frigorífico con un cable alargador o una regleta. Asegúrese de que el aparato está enchufado directamente a la toma de corriente.
- Cuando coloque el aparato, asegúrese de que haya espacio libre en la parte trasera, ya que es la principal salida de calor. Esto permitirá que la ventilación sea adecuada.
- No coloque ningún otro aparato encima del frigorífico y no lo moje.
- Este aparato no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- Es aconsejable esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite fluya hacia el compresor.
- No lo utilice en exterior o en ambientes húmedos.
- Maneje el aparato siempre con cuidado para evitar que se dañe.
- No utilice nunca la base, los cajones o la puerta como apoyo.
- No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiados alimentos en los cajones para evitar que los artículos se caigan y causen daños en el aparato.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados en el frigorífico, de forma que no entren en contacto ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos para alimentos congelados de dos estrellas son adecuados para almacenar alimentos pre-congelados, almacenar o hacer helados y hacer cubitos de hielo.
- Los compartimentos con una, dos o tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.
- Debe circular aire alrededor del aparato; la falta de aire produce sobrecalentamiento. Para lograr una buena ventilación, siga las instrucciones para la instalación.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para realizar el mantenimiento de este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado.

## Refrigerante

- El refrigerante isobutano (R600a) se encuentra dentro del circuito refrigerante del aparato; es un gas natural con un nivel alto de compatibilidad ambiental, no obstante, es inflamable. Asegúrese de que ningún componente del circuito refrigerante se haya dañado durante el traslado y la instalación del aparato.
- ADVERTENCIA: el refrigerante y el gas del aislante son inflamables. Al desechar el aparato, hágalo únicamente en el centro de eliminación de residuos autorizado. No lo exponga a llamas.
- ADVERTENCIA: los aparatos contienen refrigerante y gases en el aislamiento. El aparato y los gases tienen que ser desechados de manera profesional ya que pueden causar lesiones a los ojos o a la ignición. Asegúrese de que la tubería del circuito de refrigerante no este dañada antes de desecharla correctamente.
- ADVERTENCIA: riesgo de incendio/materiales inflamables.
- Si se daña el circuito refrigerante:
  - o Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición
  - o Ventile completamente la habitación donde se encuentra ubicado el aparato.

## Rango de temperaturas

- La información sobre el rango de temperaturas del aparato se encuentra en el marcado del producto. Indica la temperatura ambiente (en la que funciona el aparato) óptima para el funcionamiento adecuado del aparato.

Gama climática	Temperatura ambiente admisible
SN	De +10°C a +32°C
N	De +16°C a +32°C
ST	De +16°C a +38°C
T	De +16°C a +43°C

- Teniendo en cuenta los valores límite del rango de temperatura ambiente para los climas para los que está diseñado el aparato y que las temperaturas internas podrían verse afectadas por factores como la ubicación del aparato, la temperatura ambiente y la frecuencia de apertura de la puerta, puede que sea necesario modificar el ajuste de cualquier dispositivo de control de la temperatura según estos factores.
- Si el aparato funciona en un entorno distinto al tipo de clima especificado (es decir, más allá del rango de temperatura ambiente nominal), es posible que no pueda mantener las temperaturas deseadas en el interior.

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

Please read the following instructions carefully before using the product. Save this manual for future reference or new users.

- It is important to ensure that everyone who uses the appliance is familiar with its operation and safety features to avoid unnecessary errors and accidents.
- Check that the voltage of your home's electrical network is the same as indicated on the characteristics label of this product.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and knowledge, if they have been given appropriate supervision or training regarding the safe use of the appliance and understand the dangers involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user should not be carried out by children without supervision.
- Do not store explosive substances such as aerosol canisters with flammable propellant in this appliance.
- This appliance is designed exclusively for domestic use and is not intended for use in bars, restaurants, farms, hotels, motels and offices.
- To avoid food contamination, please follow the following instructions:
  - Prolonged door openings are likely to lead to a significant increase in the temperature of the appliance compartments.

- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible evacuation systems.
- If the freezing appliance remains empty for a long time, disconnect it by defrosting, cleaning, drying and leaving the door open to prevent the development of mold inside the appliance.
- **WARNING:** When attaching the appliance, make sure the power cord is not trapped or damaged. A crushed or damaged connector can heat up and cause a fire.
- Make sure you can access the main connector of the appliance after installing it.
- **WARNING:** Do not place power strips with multiple outlets or multiple power supplies on the back of the appliance.
- **WARNING:** Keep the vents in the appliance enclosure or the appliance cabinet clear.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to speed up the defrosting process that have not been recommended by EVVO Home.
- **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the refrigerator.
- **WARNING:** Do not damage the cooling circuit.
- If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, distributor or similarly qualified personnel to avoid danger.
- It is advisable to regularly check the power cord for any signs of possible deterioration, do not use the appliance if the cord is damaged.
- **WARNING:** To avoid risk due to refrigerator instability, you must install it according to the instructions.
- **WARNING:** It is dangerous for anyone other than authorized personnel to perform maintenance or repairs that involve the removal of the covers. To avoid the risk of electric shock, do not attempt to repair the appliance yourself.
- Do not place carbonated or carbonated beverages in the freezer compartment. The popsicles can cause “freezer burn”. This can happen if you swallow them after taking them out of the freezer.
- Do not remove objects from the freezer with wet/wet hands, as this could cause skin abrasions or “freezer burn.” You should not place bottles or cans in the freezer, as they can burst when their contents freeze.

- Frozen foods can cause cold burn if consumed immediately after removal from the freezer compartment.
- Respect the storage times recommended by the manufacturer.
- Do not allow children to tamper with the controls or play with the freezer. The freezer is a heavy appliance. Be careful when moving or transporting it. It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- **WARNING:** Doors or lids equipped with locks and keys must be kept out of the reach of children and not in the vicinity of the freezer to prevent children from being locked inside.
- **WARNING:** The coolant used in your appliance and insulation materials must be disposed of properly.
- Keep packing material out of the reach of children, as there is a risk of suffocation.
- **WARNING:** If the interior lighting is damaged, contact the Official EVVO Home Technical Assistance Service. Do not attempt to repair it yourself.
- Make sure you can access the main connector of the appliance after installing it.
- Do not place food directly against the air outlet inside the appliance.
- Do not place hot foods or drinks in the refrigerator, allow them to cool to room temperature first.
- This appliance has a built-in grounded plug. Make sure your home's outlet is properly grounded.
- Keep the product's vent openings free of obstructions.
- Wait 5 minutes after a power outage before plugging the appliance back in. Otherwise, the compressor may be damaged.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure in the container and could explode and damage the appliance.
- To avoid injury or death from electric shock, do not use the appliance with wet hands or on a wet surface.
- You should not use this refrigerator with an extension cord or power strip. Make sure the appliance is plugged directly into the power outlet.
- When you place the appliance, make sure there is clearance at the back, as this is the main heat outlet. This will allow for adequate ventilation.

- Do not place any other appliance on top of the refrigerator and do not get it wet.
- This appliance is not intended to operate through timers or external remote control systems.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow into the compressor.
- Do not use outdoors or in humid environments.
- Always handle the appliance with care to avoid damage
- Never use the base, drawers or door for support.
- Do not overload door shelves or place too much food in drawers to prevent items from falling and causing damage to the appliance.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not come into contact with or drip onto other foods.
- The two-star frozen food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream, and making ice cubes.
- Compartments with one, two or three stars are not suitable for freezing fresh food.
- Air must circulate around the appliance; Lack of air causes overheating. For good ventilation, follow the instructions for installation.
- Make sure the power plug is accessible after installation of the appliance.
- All electrical work necessary to perform maintenance on this appliance must be performed by a qualified electrician.

## **Refrigerant**

- The isobutane refrigerant (R600a) is located within the refrigerant circuit of the appliance; It is a natural gas with a high level of environmental compatibility, however, it is flammable. Make sure that no components of the refrigerant circuit have been damaged during the transport and installation of the appliance.
- **WARNING:** Refrigerant and insulation gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at the authorized waste disposal center. Do not expose it to flames.

- **WARNING:** Appliances contain refrigerant and gases in the insulation. The appliance and gases must be disposed of professionally as they can cause injury to the eyes or ignition. Make sure the coolant circuit pipe is not damaged before disposing of it properly.
- **WARNING:** Fire hazard/flammable materials.
- If the refrigerant circuit is damaged:
  - Avoid live flames and ignition sources
  - Fully ventilate the room where the appliance is located.

### Temperature range

- Information about the temperature range of the device can be found in the product marking. Indicates the optimal ambient temperature (at which the appliance operates) for proper operation of the appliance.

Climate range	Permissible ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

- Considering the ambient temperature range limit values for the climates for which the appliance is designed, and that internal temperatures could be affected by factors such as the location of the appliance, the ambient temperature, and the frequency of door opening, it may be necessary to modify the setting of any temperature control device according to these factors.
- If the appliance is operated in an environment other than the specified climate type (i.e., beyond the rated ambient temperature range), it may not be able to maintain the desired temperatures inside.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Conservez ce manuel pour référence future ou pour de

nouveaux utilisateurs.

- Il est important de s'assurer que toutes les personnes qui utilisent l'appareil connaissent son fonctionnement et ses fonctions de sécurité afin d'éviter des erreurs et des accidents inutiles.
- Vérifiez que la tension du réseau électrique de votre maison est la même que celle indiquée sur l'étiquette des caractéristiques de ce produit.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant des ergols inflammables dans cet appareil.
- Cet appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique et n'est pas destiné à être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions suivantes :
  - Des ouvertures de porte prolongées sont susceptibles d'entraîner une augmentation significative de la température des compartiments de l'appareil.
  - Nettoyez régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des aliments et les systèmes d'évacuation accessibles.
  - Si l'appareil de congélation reste vide pendant une longue période, débranchez-le en le dégivrant, en le nettoyant, en le séchant et en laissant la porte ouverte pour éviter le développement de moisissures à l'intérieur de l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Lors de la fixation de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas coincé ou endommagé. Un connecteur écrasé ou endommagé peut chauffer et provoquer un incendie.

- Assurez-vous que vous pouvez accéder au connecteur principal de l'appareil après l'avoir installé.
- AVERTISSEMENT : Ne placez pas de multiprises avec plusieurs prises ou plusieurs alimentations à l'arrière de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Gardez les événements dans le boîtier de l'appareil ou l'armoire de l'appareil dégagés.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage qui n'ont pas été recommandés par EVVO Home.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- AVERTISSEMENT : N'endommagez pas le circuit de refroidissement.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le distributeur ou du personnel de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Il est conseillé de vérifier régulièrement le cordon d'alimentation pour tout signe de détérioration éventuelle, n'utilisez pas l'appareil si le cordon est endommagé.
- AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque dû à l'instabilité du réfrigérateur, vous devez l'installer conformément aux instructions.
- AVERTISSEMENT : Il est dangereux pour toute personne autre que le personnel autorisé d'effectuer un entretien ou des réparations impliquant le retrait des couvercles. Pour éviter tout risque d'électrocution, n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou gazeuses dans le compartiment congélateur. Les sucettes glacées peuvent provoquer des « brûlures de congélation ». Cela peut arriver si vous les avalez après les avoir sortis du congélateur.
- Ne retirez pas d'objets du congélateur avec les mains mouillées, car cela pourrait provoquer des abrasions cutanées ou des « brûlures de congélation ». Vous ne devez pas placer de bouteilles ou de canettes dans le congélateur, car elles peuvent éclater lorsque leur contenu gèle.
- Les aliments congelés peuvent provoquer des brûlures dues au froid s'ils sont consommés immédiatement après avoir été retirés du compartiment congélateur.
- Respectez les durées de conservation recommandées par le fabricant.

- Ne laissez pas les enfants manipuler les commandes ou jouer avec le congélateur. Le congélateur est un appareil lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez ou le transportez. Il est dangereux de modifier les spécifications ou de tenter de modifier ce produit de quelque manière que ce soit.
- **AVERTISSEMENT** : Les portes ou les couvercles équipés de serrures et de clés doivent être tenus hors de portée des enfants et non à proximité du congélateur pour éviter que les enfants ne soient enfermés à l'intérieur.
- **AVERTISSEMENT** : Le liquide de refroidissement utilisé dans votre appareil et les matériaux d'isolation doivent être éliminés correctement.
- Gardez le matériel d'emballage hors de portée des enfants, car il y a un risque d'étouffement.
- **AVERTISSEMENT** : Si l'éclairage intérieur est endommagé, contactez le service d'assistance technique officiel EVVO Home. N'essayez pas de le réparer vous-même.
- Assurez-vous que vous pouvez accéder au connecteur principal de l'appareil après l'avoir installé.
- Ne placez pas d'aliments directement contre la sortie d'air à l'intérieur de l'appareil.
- Ne placez pas d'aliments ou de boissons chauds dans le réfrigérateur, laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Cet appareil est doté d'une prise de terre intégrée. Assurez-vous que la prise de votre maison est correctement mise à la terre.
- Gardez les ouvertures d'aération du produit libres de toute obstruction.
- Attendez 5 minutes après une panne de courant avant de rebrancher l'appareil. Sinon, le compresseur pourrait être endommagé.
- Ne placez pas de boissons gazeuses ou gazeuses dans le compartiment congélateur car cela crée une pression dans le récipient et pourrait exploser et endommager l'appareil.
- Pour éviter de vous blesser ou de mourir par choc électrique, n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées ou sur une surface humide.
- Vous ne devez pas utiliser ce réfrigérateur avec une rallonge ou une multiprise. Assurez-vous que l'appareil est branché directement sur la prise de courant.

- Lorsque vous placez l'appareil, assurez-vous qu'il y a un dégagement à l'arrière, car il s'agit de la principale sortie de chaleur. Cela permettra une ventilation adéquate.
- Ne placez aucun autre appareil sur le réfrigérateur et ne le mouillez pas.
- Cet appareil n'est pas destiné à fonctionner via des minuteries ou des systèmes de télécommande externes.
- Il est conseillé d'attendre au moins quatre heures avant de brancher l'appareil pour permettre à l'huile de s'écouler dans le compresseur.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des environnements humides.
- Manipulez toujours l'appareil avec précaution pour éviter de l'endommager
- N'utilisez jamais la base, les tiroirs ou la porte pour vous soutenir.
- Ne surchargez pas les étagères de la porte et ne placez pas trop d'aliments dans les tiroirs pour éviter que des articles ne tombent et n'endommagent l'appareil.
- Conservez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés au réfrigérateur afin qu'ils n'entrent pas en contact ou ne s'égouttent pas sur d'autres aliments.
- Les compartiments à deux étoiles pour les aliments surgelés conviennent au stockage d'aliments précongelés, au stockage ou à la fabrication de glaces et à la fabrication de glaçons.
- Les compartiments à une, deux ou trois étoiles ne conviennent pas à la congélation d'aliments frais.
- L'air doit circuler autour de l'appareil ; Le manque d'air provoque une surchauffe. Pour une bonne ventilation, suivez les instructions d'installation.
- Assurez-vous que la fiche d'alimentation est accessible après l'installation de l'appareil.
- Tous les travaux électriques nécessaires à l'entretien de cet appareil doivent être effectués par un électricien qualifié.

## Boisson gazeuse

- Le réfrigérant isobutane (R600a) est situé dans le circuit frigorifique de l'appareil ; C'est un gaz naturel avec un haut niveau de compatibilité environnementale, cependant, il est inflammable. Assurez-vous qu'aucun composant du circuit frigorifique n'a été endommagé pendant le transport et l'installation de l'appareil.
- AVERTISSEMENT : Le réfrigérant et le gaz d'isolation sont inflammables. Lors de la mise au rebut de l'appareil, faites-le uniquement dans le centre d'élimination des déchets agréé. Ne l'exposez pas aux flammes.
- AVERTISSEMENT : Les appareils contiennent du réfrigérant et des gaz dans l'isolation. L'appareil et les gaz doivent être éliminés de manière professionnelle car ils peuvent causer des blessures aux yeux ou une inflammation. Assurez-vous que le tuyau du circuit de refroidissement n'est pas endommagé avant de l'éliminer correctement.
- AVERTISSEMENT : Risque d'incendie/matériaux inflammables.
- Si le circuit frigorifique est endommagé :
  - Évitez les flammes vives et les sources d'inflammation
  - Aérez complètement la pièce où se trouve l'appareil.

## Plage de température

- Vous trouverez des informations sur la plage de température de l'appareil dans le marquage du produit. Indique la température ambiante optimale (à laquelle l'appareil fonctionne) pour le bon fonctionnement de l'appareil.

Gamme climatique	Température ambiante admissible
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+16°C à +38°C
T	+16°C à +43°C

- Compte tenu des valeurs limites de la plage de température ambiante pour les climats pour lesquels l'appareil est conçu, et du fait que les températures internes pourraient être affectées par des facteurs tels que l'emplacement de l'appareil, la température ambiante et la fréquence d'ouverture de la porte, il peut être nécessaire de modifier le réglage de tout dispositif de contrôle de la température en fonction de ces facteurs.
- Si l'appareil est utilisé dans un environnement autre que le type de climat spécifié (c'est-à-dire au-delà de la plage de température ambiante nominale), il peut ne pas être en mesure de maintenir les températures souhaitées à l'intérieur.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen oder für neue Benutzer.

- Es ist wichtig sicherzustellen, dass jeder, der das Gerät benutzt, mit seinen Betriebs- und Sicherheitsfunktionen vertraut ist, um unnötige Fehler und Unfälle zu vermeiden.
- Überprüfen Sie, ob die Spannung des Stromnetzes Ihres Hauses mit der auf dem Typenschild dieses Produkts angegebenen übereinstimmt.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie in Bezug auf die sichere Verwendung des Geräts angemessen beaufsichtigt oder geschult wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung, die vom Benutzer durchzuführen sind, sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lagern Sie keine explosiven Substanzen wie Aerosolkanister mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und nicht für den Einsatz in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros bestimmt.
- Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, befolgen Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Längere Türöffnungen können zu einem deutlichen Temperaturanstieg der Geräteräume führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Evakuierungssystemen in Berührung kommen können.
- Wenn das Gefriergerät längere Zeit leer bleibt, trennen Sie es durch Auftauen, Reinigen, Trocknen und Offenlassen der Tür, um die Entwicklung von Mojo im Gerät zu verhindern.
- **WARNUNG:** Wenn Sie das Gerät anbringen, stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist. Ein gequetschter oder beschädigter Stecker kann sich erhitzen und einen Brand verursachen.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nach der Installation auf den Hauptanschluss des Geräts zugreifen können.
- **WARNUNG:** Platzieren Sie keine Steckdosenleisten mit mehreren Steckdosen oder Netzteilen auf der Rückseite des Geräts.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsschlitze im Gerätegehäuse oder im Geräteschrank frei.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Geräte oder andere Mittel, um den Auftauvorgang zu beschleunigen, die nicht von EVVO Home empfohlen wurden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine Elektrogeräte im Kühlschrank.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie den Kühlkreislauf nicht.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Händler oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Es ist ratsam, das Netzkabel regelmäßig auf Anzeichen einer möglichen Verschlechterung zu überprüfen, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- **WARNUNG:** Um Risiken durch Instabilität des Kühlschranks zu vermeiden, müssen Sie ihn gemäß den Anweisungen installieren.
- **WARNUNG:** Es ist gefährlich für andere Personen als autorisiertes Personal, Wartungs- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen die Abdeckungen entfernt werden müssen. Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

- Stellen Sie keine kohlenstoffhaltigen oder kohlenstoffhaltigen Getränke in das Gefrierfach. Das Eis am Stiel kann "Gefrierbrand" verursachen. Dies kann passieren, wenn Sie sie verschlucken, nachdem Sie sie aus dem Gefrierschrank genommen haben.
- Nehmen Sie keine Gegenstände mit nassen Händen aus dem Gefrierschrank, da dies zu Hautabschürfungen oder "Gefrierbrand" führen kann. Flaschen oder Dosen sollten Sie nicht in den Gefrierschrank stellen, da sie beim Einfrieren des Inhalts platzen können.
- Tiefkühlkost kann Kälteverbrennungen verursachen, wenn sie unmittelbar nach der Entnahme aus dem Gefrierfach verzehrt werden.
- Halten Sie sich an die vom Hersteller empfohlenen Lagerzeiten.
- Lassen Sie Kinder nicht an den Bedienelementen herumhantieren oder mit dem Gefrierschrank spielen. Der Gefrierschrank ist ein schweres Gerät. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie es bewegen oder transportieren. Es ist gefährlich, die Spezifikationen zu ändern oder zu versuchen, dieses Produkt in irgendeiner Weise zu modifizieren.
- **WARNUNG:** Türen oder Deckel, die mit Schlössern und Schlüsseln ausgestattet sind, müssen außerhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe des Gefrierschranks aufbewahrt werden, um zu verhindern, dass Kinder im Inneren eingesperrt werden.
- **ACHTUNG:** Das in Ihrem Gerät und den Isoliermaterialien verwendete Kühlmittel muss ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Bewahren Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da Erstickungsgefahr besteht.
- **ACHTUNG:** Wenn die Innenbeleuchtung beschädigt ist, wenden Sie sich an den offiziellen EVVO Home Technical Assistance Service. Versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Stellen Sie sicher, dass Sie nach der Installation auf den Hauptanschluss des Geräts zugreifen können.
- Stellen Sie Lebensmittel nicht direkt gegen den Luftauslass im Inneren des Geräts.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank, sondern lassen Sie sie zuerst auf Raumtemperatur abkühlen.

- Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten geerdeten Stecker. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose Ihres Hauses ordnungsgemäß geerdet ist.
- Halten Sie die Entlüftungsöffnungen des Produkts frei von Hindernissen.
- Warten Sie nach einem Stromausfall 5 Minuten, bevor Sie das Gerät wieder anschließen. Andernfalls kann der Kompressor beschädigt werden.
- Stellen Sie keine kohlenstoffhaltigen oder kohlenstoffhaltigen Getränke in das Gefrierfach, da dies Druck im Behälter erzeugt und explodieren und das Gerät beschädigen könnte.
- Um Verletzungen oder Tod durch Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder auf einer nassen Oberfläche.
- Sie sollten diesen Kühlschrank nicht mit einem Verlängerungskabel oder einer Steckdosenleiste verwenden. Stellen Sie sicher, dass das Gerät direkt an die Steckdose angeschlossen ist.
- Achten Sie beim Aufstellen des Geräts darauf, dass auf der Rückseite Platz ist, da dies der Hauptausslass für die Heizung ist. Dies ermöglicht eine ausreichende Belüftung.
- Stellen Sie kein anderes Gerät auf den Kühlschrank und machen Sie es nicht nass.
- Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über Zeitschaltuhren oder externe Fernbedienungen vorgesehen.
- Es ist ratsam, mit dem Anschließen des Geräts mindestens vier Stunden zu warten, damit das Öl in den Kompressor fließen kann.
- Nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen verwenden.
- Gehen Sie immer vorsichtig mit dem Gerät um, um Schäden zu vermeiden
- Verwenden Sie niemals den Sockel, die Schubladen oder die Tür als Stütze.
- Überladen Sie die Türablagen nicht und legen Sie nicht zu viele Lebensmittel in Schubladen, um zu verhindern, dass Gegenstände herunterfallen und das Gerät beschädigen.
- Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, damit sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen oder auf diese tropfen.

- Die Zwei-Sterne-Tiefkühlfächer eignen sich für die Aufbewahrung von tiefgekühlten Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Speiseeis und die Herstellung von Eiswürfeln.
- Fächer mit einem, zwei oder drei Sternen sind nicht zum Einfrieren von frischen Lebensmitteln geeignet.
- Die Luft muss um das Gerät zirkulieren; Luftmangel führt zu Überhitzung. Befolgen Sie für eine gute Belüftung die Anweisungen für die Installation.
- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Installation des Geräts zugänglich ist.
- Alle elektrischen Arbeiten, die für die Wartung dieses Geräts erforderlich sind, müssen von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

### **Erfrischungsgetränk**

- Das Kältemittel Isobutan (R600a) befindet sich im Kältemittelkreislauf des Geräts; Es handelt sich um ein Erdgas mit hoher Umweltverträglichkeit, das jedoch brennbar ist. Stellen Sie sicher, dass während des Transports und der Installation des Gerätes keine Komponenten des Kältemittelkreislaufs beschädigt wurden.
- **WARNUNG:** Kältemittel und Isoliergas sind brennbar. Entsorgen Sie das Gerät nur bei der autorisierten Entsorgungsstelle. Setzen Sie es nicht Flammen aus.
- **WARNUNG:** Geräte enthalten Kältemittel und Gase in der Isolierung. Das Gerät und die Gase müssen fachgerecht entsorgt werden, da sie Augenverletzungen oder Entzündungsgefahr verursachen können. Stellen Sie sicher, dass das Rohr des Kältemittelkreislaufs nicht beschädigt ist, bevor Sie es ordnungsgemäß entsorgen.
- **WARNUNG:** Brandgefahr/brennbare Materialien.
- Wenn der Kältemittelkreislauf beschädigt ist:
  - Vermeiden Sie lebendige Flammen und Zündquellen
  - Lüften Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet, vollständig.

## Temperaturbereich

- Informationen über den Temperaturbereich des Gerätes finden Sie in der Produktkennzeichnung. Gibt die optimale Umgebungstemperatur (bei der das Gerät betrieben wird) für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts an.

Klimabereich	Zulässige Umgebungstemperatur
SN	+10°C bis +32°C
N	+16°C bis +32°C
ST	+16°C bis +38°C
T	+16°C bis +43°C

- In Anbetracht der Grenzwerte für den Umgebungstemperaturbereich für die Klimazonen, für die das Gerät ausgelegt ist, und der Tatsache, dass die Innentemperaturen durch Faktoren wie den Standort des Geräts, die Umgebungstemperatur und die Häufigkeit des Öffnens der Tür beeinflusst werden können, kann es erforderlich sein, die Einstellung eines Temperaturreglers entsprechend diesen Faktoren zu ändern.
- Wenn das Gerät in einer anderen Umgebung als dem angegebenen Klimatyp betrieben wird (d. h. außerhalb des Nennumgebungstemperaturbereichs), kann es möglicherweise nicht in der Lage sein, die gewünschten Innentemperaturen aufrechtzuerhalten.

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimento futuro o per nuovi utenti.

- È importante assicurarsi che tutti coloro che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza per evitare errori e incidenti inutili.
- Verifica che il volumentage della rete elettrica della tua casa è lo stesso indicato sull'etichetta delle caratteristiche di questo prodotto.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, se sono state adeguatamente supervisionate o formate in merito all'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i pericoli. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione che devono essere eseguite dall'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non conservare sostanze esplosive come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.
- Questo apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e non è destinato all'uso in bar, ristoranti, fattorie, hotel, motel e uffici.
- Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:
  - È probabile che l'apertura prolungata delle porte porti a un aumento significativo della temperatura dei vani degli apparecchi.
  - Pulire regolarmente le superfici che possono entrare in contatto con gli alimenti e i sistemi di evacuazione accessibili.
  - Se l'apparecchio di congelamento rimane vuoto per lungo tempo, scollegarlo sbrinandolo, pulendolo, asciugandolo e lasciando la porta aperta per evitare lo sviluppo di muffe all'interno dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Quando si collega l'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia intrappolato o danneggiato. Un connettore schiacciato o danneggiato può surriscaldarsi e provocare un incendio.
- Assicurarsi di poter accedere al connettore principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- **ATTENZIONE:** Non posizionare ciabatte con più prese o più alimentatori sul retro dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Tenere libere le prese d'aria nell'involucro dell'apparecchio o nell'armadio dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento che non sono stati consigliati da EVVO Home.
- **ATTENZIONE:** Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.

- **ATTENZIONE:** Non danneggiare il circuito di raffreddamento.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal distributore o da personale similmente qualificato per evitare pericoli.
- Si consiglia di controllare regolarmente il cavo di alimentazione per eventuali segni di possibile deterioramento, non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.
- **ATTENZIONE:** Per evitare rischi dovuti all'instabilità del frigorifero, è necessario installarlo secondo le istruzioni.
- **ATTENZIONE:** È pericoloso per chiunque non sia il personale autorizzato eseguire manutenzioni o riparazioni che comportino la rimozione delle coperture. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non tentare di riparare l'apparecchio da soli.
- Non mettere bevande gassate o gassate nello scomparto congelatore. I ghiaccioli possono causare "ustioni da congelamento". Questo può accadere se li ingoi dopo averli tolti dal congelatore.
- Non rimuovere oggetti dal congelatore con le mani bagnate/bagnate, poiché ciò potrebbe causare abrasioni cutanee o "ustioni da congelamento". Non mettere bottiglie o lattine nel congelatore, poiché possono scoppiare quando il loro contenuto si congela.
- Gli alimenti congelati possono causare ustioni da freddo se consumati subito dopo essere stati rimossi dal congelatore.
- Rispettare i tempi di conservazione consigliati dal produttore.
- Non permettere ai bambini di manomettere i comandi o giocare con il congelatore. Il congelatore è un elettrodomestico pesante. Prestare attenzione quando lo si sposta o lo si trasporta. È pericoloso alterare le specifiche o tentare di modificare questo prodotto in qualsiasi modo.
- **ATTENZIONE:** Le porte o i coperchi dotati di serrature e chiavi devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini e non nelle vicinanze del congelatore per evitare che i bambini rimangano chiusi all'interno.
- **ATTENZIONE:** Il liquido di raffreddamento utilizzato nell'apparecchio e i materiali isolanti devono essere smaltiti correttamente.
- Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini, poiché esiste il rischio di soffocamento.

- **ATTENZIONE:** In caso di danneggiamento dell'illuminazione interna, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica Ufficiale EVVO Home. Non tentare di ripararlo da soli.
- Assicurarsi di poter accedere al connettore principale dell'apparecchio dopo averlo installato.
- Non appoggiare gli alimenti direttamente contro l'uscita dell'aria all'interno dell'apparecchio.
- Non mettere cibi o bevande calde in frigorifero, lasciarli prima raffreddare a temperatura ambiente.
- Questo apparecchio è dotato di una spina con messa a terra incorporata. Assicurati che la presa della tua casa sia adeguatamente collegata a terra.
- Mantenere le aperture di sfianto del prodotto libere da ostruzioni.
- Attendere 5 minuti dopo un'interruzione di corrente prima di ricollegare l'apparecchio. In caso contrario, il compressore potrebbe danneggiarsi.
- Non mettere bevande gassate o gassate nel congelatore in quanto creano pressione nel contenitore e potrebbero esplodere e danneggiare l'apparecchio.
- Per evitare lesioni o morte dovute a scosse elettriche, non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o su una superficie bagnata.
- Non utilizzare questo frigorifero con una prolunga o una ciabatta. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato direttamente alla presa di corrente.
- Quando si posiziona l'apparecchio, assicurarsi che ci sia spazio libero sul retro, poiché questa è l'uscita di calore principale. Ciò consentirà un'adeguata ventilazione.
- Non posizionare nessun altro elettrodomestico sopra il frigorifero e non bagnarlo.
- Questo apparecchio non è progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Si consiglia di attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchio per consentire all'olio di fluire nel compressore.
- Non utilizzare all'aperto o in ambienti umidi.
- Maneggiare sempre l'apparecchio con cura per evitare danni
- Non utilizzare mai la base, i cassetti o la porta come supporto.

- Non sovraccaricare i ripiani delle porte e non inserire troppo cibo nei cassetti per evitare che gli oggetti cadano e causino danni all'apparecchio.
- Conservare la carne e il pesce crudi in contenitori idonei in frigorifero in modo che non vengano a contatto o gocciolino su altri alimenti.
- Gli scomparti per alimenti surgelati a due stelle sono adatti per conservare cibi precongelati, conservare o preparare gelati e fare cubetti di ghiaccio.
- Gli scomparti con una, due o tre stelle non sono adatti per il congelamento di alimenti freschi.
- L'aria deve circolare intorno all'apparecchio; La mancanza d'aria provoca il surriscaldamento. Per una buona ventilazione, seguire le istruzioni per l'installazione.
- Assicurarsi che la spina di alimentazione sia accessibile dopo l'installazione dell'apparecchio.
- Tutti i lavori elettrici necessari per eseguire la manutenzione di questo apparecchio devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

## **Bibita analcolica**

- Il refrigerante isobutano (R600a) si trova all'interno del circuito frigorifero dell'apparecchio; Si tratta di un gas naturale con un alto livello di compatibilità ambientale, tuttavia è infiammabile. Assicurarsi che nessun componente del circuito frigorifero sia stato danneggiato durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio.
- **ATTENZIONE:** Il refrigerante e il gas isolante sono infiammabili. Per lo smaltimento dell'apparecchio, farlo solo presso il centro di smaltimento rifiuti autorizzato. Non esporlo alle fiamme.
- **ATTENZIONE:** Gli apparecchi contengono refrigerante e gas nell'isolamento. L'apparecchio e i gas devono essere smaltiti in modo professionale in quanto possono causare lesioni agli occhi o incendi. Assicurarsi che il tubo del circuito del refrigerante non sia danneggiato prima di smaltirlo correttamente.
- **ATTENZIONE:** Pericolo di incendio/materiali infiammabili.
- Se il circuito frigorifero è danneggiato:
  - Evitare fiamme vive e fonti di accensione
  - Ventilare completamente il locale in cui si trova l'apparecchio.

## Intervallo di temperatura

- Le informazioni sull'intervallo di temperatura del dispositivo sono disponibili nella marcatura del prodotto. Indica la temperatura ambiente ottimale (alla quale funziona l'apparecchio) per il corretto funzionamento dell'apparecchio.

Gamma climatica	Temperatura ambiente ammissibile
SN	Da +10 °C a +32 °C
N	Da +16 °C a +32 °C
SAN	Da +16 °C a +38 °C
T	Da +16°C a +43°C

- Considerando i valori limite dell'intervallo di temperatura ambiente per i climi per i quali l'apparecchio è progettato e che le temperature interne potrebbero essere influenzate da fattori quali l'ubicazione dell'apparecchio, la temperatura ambiente e la frequenza di apertura della porta, potrebbe essere necessario modificare l'impostazione di qualsiasi dispositivo di controllo della temperatura in base a questi fattori.
- Se l'apparecchio viene utilizzato in un ambiente diverso dal tipo di clima specificato (cioè oltre l'intervallo di temperatura ambiente nominale), potrebbe non essere in grado di mantenere le temperature desiderate all'interno.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para referência futura ou novos utilizadores.

- É importante garantir que todas as pessoas que utilizam o aparelho estão familiarizadas com o seu funcionamento e características de segurança para evitar erros e acidentes desnecessários.
- Verifique se a tensão da rede elétrica da sua casa é a mesma indicada na etiqueta de características deste produto.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequadas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Não guarde neste aparelho substâncias explosivas, tais como recipientes de aerossóis com propulsor inflamável.
- Este aparelho é projetado exclusivamente para uso doméstico e não se destina ao uso em bares, restaurantes, fazendas, hotéis, motéis e escritórios.
- Para evitar a contaminação dos alimentos, siga as seguintes instruções:
  - As aberturas prolongadas das portas são suscetíveis de provocar um aumento significativo da temperatura dos compartimentos dos aparelhos.
  - Limpe regularmente as superfícies que possam entrar em contacto com alimentos e sistemas de evacuação acessíveis.
  - Se o aparelho de congelação permanecer vazio durante muito tempo, desligue-o descongelando, limpando, secando e deixando a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo no interior do aparelho.
- AVISO: Ao ligar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não está preso ou danificado. Um conector esmagado ou danificado pode aquecer e causar um incêndio.
- Certifique-se de que consegue aceder ao conector principal do aparelho depois de o instalar.
- AVISO: Não coloque tomadas elétricas com várias tomadas ou várias fontes de alimentação na parte traseira do aparelho.
- AVISO: Mantenha as aberturas no compartimento do aparelho ou no armário do aparelho desimpedidas.
- AVISO: Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de degelo que não tenham sido recomendados pela EVVO Home.
- AVISO: Não utilize aparelhos elétricos no interior do frigorífico.
- AVISO: Não danifique o circuito de refrigeração.

- Se o cabo estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, distribuidor ou pessoal qualificado para evitar perigo.
- É aconselhável verificar regularmente o cabo de alimentação para quaisquer sinais de possível deterioração, não use o aparelho se o cabo estiver danificado.
- AVISO: Para evitar riscos devido à instabilidade do frigorífico, deve instalá-lo de acordo com as instruções.
- AVISO: É perigoso para qualquer pessoa que não seja pessoal autorizado realizar manutenções ou reparos que envolvam a remoção das coberturas. Para evitar o risco de choque elétrico, não tente reparar o aparelho sozinho.
- Não coloque bebidas gaseificadas ou gaseificadas no congelador. Os picolés podem causar “queimadura no congelador”. Isto pode acontecer se os engolir depois de os retirar do congelador.
- Não retire objetos do congelador com as mãos molhadas/molhadas, pois isso pode causar abrasões na pele ou “queimadura no congelador”. Não deve colocar garrafas ou latas no congelador, pois podem rebentar quando o seu conteúdo congela.
- Os alimentos congelados podem causar queimaduras a frio se consumidos imediatamente após a remoção do congelador.
- Respeite os tempos de conservação recomendados pelo fabricante.
- Não permita que as crianças mexam nos controlos ou brinquem com o congelador. O congelador é um aparelho pesado. Tenha cuidado ao movê-lo ou transportá-lo. É perigoso alterar as especificações ou tentar modificar este produto de qualquer forma.
- AVISO: As portas ou tampas equipadas com fechaduras e chaves devem ser mantidas fora do alcance das crianças e não na proximidade do congelador para evitar que as crianças sejam trançadas no interior.
- AVISO: O líquido de arrefecimento utilizado no seu aparelho e os materiais de isolamento devem ser eliminados corretamente.
- Mantenha o material de embalagem fora do alcance das crianças, pois existe o risco de asfixia.
- AVISO: Se a iluminação interior estiver danificada, contacte o Serviço Oficial de Assistência Técnica Doméstica EVVO. Não tente repará-lo sozinho.
- Certifique-se de que consegue aceder ao conector principal do aparelho depois de o instalar.

- Não coloque os alimentos diretamente contra a saída de ar no interior do aparelho.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no frigorífico, deixe arrefecer primeiro até à temperatura ambiente.
- Este aparelho tem uma ficha ligada à terra incorporada. Certifique-se de que a tomada da sua casa está devidamente aterrada.
- Mantenha as aberturas de ventilação do produto livres de obstruções.
- Aguarde 5 minutos após uma falha de energia antes de voltar a ligar o aparelho. Caso contrário, o compressor pode ser danificado.
- Não coloque bebidas gaseificadas ou gaseificadas no congelador, uma vez que cria pressão no recipiente e pode explodir e danificar o aparelho.
- Para evitar ferimentos ou morte por choque elétrico, não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou sobre uma superfície molhada.
- Não deve utilizar este frigorífico com um cabo de extensão ou um cabo de alimentação. Certifique-se de que o aparelho está ligado diretamente à tomada.
- Quando colocar o aparelho, certifique-se de que existe uma folga na parte de trás, uma vez que esta é a saída de calor principal. Isto permitirá uma ventilação adequada.
- Não coloque nenhum outro aparelho em cima do frigorífico e não o molhe.
- Este aparelho não se destina a funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de ligar o aparelho para permitir que o óleo flua para o compressor.
- Não utilizar no exterior ou em ambientes húmidos.
- Manuseie sempre o aparelho com cuidado para evitar danos
- Nunca utilize a base, gavetas ou porta como apoio.
- Não sobrecarregue as prateleiras das portas ou coloque demasiados alimentos nas gavetas para evitar que os artigos caiam e causem danos ao aparelho.
- Guarde a carne e o peixe crus em recipientes adequados no frigorífico para que não entrem em contacto ou pingem noutros alimentos.

- Os compartimentos de alimentos congelados de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvete e fazer cubos de gelo.
- Compartimentos com uma, duas ou três estrelas não são adequados para congelar alimentos frescos.
- O ar deve circular em torno do aparelho; A falta de ar provoca sobreaquecimento. Para uma boa ventilação, siga as instruções de instalação.
- Certifique-se de que a ficha está acessível após a instalação do aparelho.
- Todo o trabalho elétrico necessário para realizar a manutenção deste aparelho deve ser realizado por um electricista qualificado.

## Refrigerante

- O refrigerante isobutano (R600a) está localizado dentro do circuito refrigerante do aparelho; É um gás natural com um elevado nível de compatibilidade ambiental, no entanto, é inflamável. Certifique-se de que nenhum componente do circuito refrigerante foi danificado durante o transporte e a instalação do aparelho.
- AVISO: O gás refrigerante e o gás de isolamento são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, faça-o apenas no centro de eliminação de resíduos autorizado. Não o exponha às chamas.
- AVISO: Os aparelhos contêm refrigerante e gases no isolamento. O aparelho e os gases devem ser eliminados de forma profissional, uma vez que podem causar lesões oculares ou ignição. Certifique-se de que o tubo do circuito de arrefecimento não está danificado antes de o eliminar corretamente.
- AVISO: Perigo de incêndio/materiais inflamáveis.
- Se o circuito refrigerante estiver danificado:
  - o Evitar chamas vivas e fontes de ignição
  - o Ventile totalmente a divisão onde se encontra o aparelho.

## Faixa de temperatura

- Informações sobre a faixa de temperatura do dispositivo podem ser encontradas na marcação do produto. Indica a temperatura ambiente ideal (à qual o aparelho funciona) para o seu bom funcionamento.

Intervalo climático	Temperatura ambiente admissível
SN	+10°C a +32°C
N	+16°C a +32°C
ST	+16°C a +38°C
T	+16°C a +43°C

- Tendo em conta os valores-limite da gama de temperaturas ambientes para os climas para os quais o aparelho foi concebido, e que as temperaturas internas podem ser afetadas por fatores como a localização do aparelho, a temperatura ambiente e a frequência de abertura das portas, pode ser necessário alterar a regulação de qualquer dispositivo de controlo da temperatura em função destes fatores.
- Se o aparelho funcionar num ambiente diferente do tipo de clima especificado (ou seja, para além da gama de temperaturas ambientes nominais), poderá não conseguir manter as temperaturas desejadas no interior.

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of nieuwe gebruikers.

- Het is belangrijk om ervoor te zorgen dat iedereen die het apparaat gebruikt, bekend is met de werking en veiligheidsvoorzieningen om onnodige fouten en ongelukken te voorkomen.
- Controleer of de voltage van het elektriciteitsnet van uw huis is hetzelfde als aangegeven op het kenmerkende label van dit product.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, als ze de juiste supervisie of training hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met ontvlambaar drijfgas in dit apparaat.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet bedoeld voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Volg de volgende instructies om voedselbesmetting te voorkomen:
  - Langdurige deuropeningen zullen waarschijnlijk leiden tot een aanzienlijke stijging van de temperatuur van de apparaatcompartimenten.
  - Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel en toegankelijke evacuatiesystemen.
  - Als het vriesapparaat lange tijd leeg blijft, koppel het dan los door te ontdooien, schoon te maken, te drogen en de deur open te laten staan om de ontwikkeling van mojo in het apparaat te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Zorg er bij het aansluiten van het apparaat voor dat het netsnoer niet bekneld of beschadigd is. Een geplette of beschadigde connector kan warm worden en brand veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u na installatie toegang hebt tot de hoofdconnector van het apparaat.
- WAARSCHUWING: Plaats geen stekkerdozen met meerdere stopcontacten of meerdere voedingen aan de achterkant van het apparaat.
- WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of de kast van het apparaat vrij.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen die niet zijn aanbevolen door EVVO Home.
- WAARSCHUWING: Gebruik geen elektrische apparaten in de koelkast.
- WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.
- Als de kabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, distributeur of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaar te voorkomen.
- Het is raadzaam om het netsnoer regelmatig te controleren op tekenen van mogelijke verslechtering, gebruik het apparaat niet als het snoer beschadigd is.

- **WAARSCHUWING:** Om risico's als gevolg van instabiliteit van de koelkast te voorkomen, moet u het installeren volgens de instructies.
- **WAARSCHUWING:** Het is gevaarlijk voor iemand anders dan geautoriseerd personeel om onderhoud of reparaties uit te voeren waarbij de afdekkingen moeten worden verwijderd. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet zelf repareren.
- Plaats geen koolzuurhoudende of koolzuurhoudende dranken in het vriesvak. De ijslolly's kunnen "vriesbrand" veroorzaken. Dit kan gebeuren als je ze doorslikt nadat je ze uit de vriezer hebt gehaald.
- Haal geen voorwerpen uit de vriezer met natte/natte handen, omdat dit schaafwonden of "vriesbrand" kan veroorzaken. Plaats geen flessen of blikjes in de vriezer, omdat ze kunnen barsten als de inhoud bevroert.
- Bevroren voedsel kan koude verbranding veroorzaken als het onmiddellijk na verwijdering uit het vriesvak wordt geconsumeerd.
- Respecteer de door de fabrikant aanbevolen bewaartermijnen.
- Laat kinderen niet met de bedieningselementen knoeien of met de vriezer spelen. De vriezer is een zwaar apparaat. Wees voorzichtig bij het verplaatsen of vervoeren. Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of te proberen dit product op enigerlei wijze aan te passen.
- **WAARSCHUWING:** Deuren of deksels die zijn uitgerust met sloten en sleutels moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden en niet in de buurt van de vriezer om te voorkomen dat kinderen binnen worden opgesloten.
- **WAARSCHUWING:** De koelvloeistof die in uw apparaat wordt gebruikt en isolatiematerialen moeten op de juiste manier worden afgevoerd.
- Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen, omdat er verstikkingsgevaar bestaat.
- **WAARSCHUWING:** Als de binnenverlichting beschadigd is, neem dan contact op met de officiële technische assistentiedienst van EVVO Home. Probeer het niet zelf te repareren.
- Zorg ervoor dat u na installatie toegang hebt tot de hoofdconnector van het apparaat.
- Plaats geen voedsel direct tegen de luchtuitlaat in het apparaat.

- Plaats geen warme etenswaren of dranken in de koelkast, maar laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Dit apparaat heeft een ingebouwde geaarde stekker. Zorg ervoor dat het stopcontact van uw huis goed geaard is.
- Houd de ventilatieopeningen van het product vrij van obstakels.
- Wacht 5 minuten na een stroomstoring voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Anders kan de compressor beschadigd raken.
- Plaats geen koolzuurhoudende of koolzuurhoudende dranken in het vriesvak, omdat dit druk in de container veroorzaakt en kan exploderen en het apparaat kan beschadigen.
- Om letsel of overlijden door elektrische schokken te voorkomen, mag u het apparaat niet met natte handen of op een nat oppervlak gebruiken.
- U mag deze koelkast niet gebruiken met een verlengsnoer of stekkerdoos. Zorg ervoor dat het apparaat rechtstreeks op het stopcontact is aangesloten.
- Zorg er bij het plaatsen van het apparaat voor dat er aan de achterkant ruimte is, aangezien dit de belangrijkste warmteafvoer is. Dit zorgt voor voldoende ventilatie.
- Plaats geen ander apparaat op de koelkast en maak het niet nat.
- Dit apparaat is niet bedoeld om te werken met timers of externe afstandsbedieningssystemen.
- Het is raadzaam om ten minste vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, zodat de olie in de compressor kan stromen.
- Niet buiten of in vochtige omgevingen gebruiken.
- Ga altijd voorzichtig om met het apparaat om schade te voorkomen
- Gebruik nooit de basis, lades of deur als ondersteuning.
- Overbelast de deurplanken niet en plaats niet te veel voedsel in lades om te voorkomen dat voorwerpen vallen en schade aan het apparaat veroorzaken.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte bakjes in de koelkast, zodat ze niet in contact komen met of druppelen op ander voedsel.
- De tweesterren diepvriescompartimenten zijn geschikt voor het bewaren van voorgevroren voedsel, het bewaren of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Compartimenten met één, twee of drie sterren zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.

- Er moet lucht rond het apparaat circuleren; Gebrek aan lucht veroorzaakt oververhitting. Volg voor een goede ventilatie de installatie-instructies.
- Zorg ervoor dat de stekker toegankelijk is na installatie van het apparaat.
- Alle elektrische werkzaamheden die nodig zijn om onderhoud aan dit apparaat uit te voeren, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

## **Frisdrank**

- Het isobutaankoelmiddel (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat; Het is een aardgas met een hoge mate van milieuvriendelijkheid, maar het is ontvlambaar. Zorg ervoor dat er geen onderdelen van het koelcircuit zijn beschadigd tijdens het transport en de installatie van het apparaat.
- **WAARSCHUWING:** Koelmiddel en isolatiegas zijn ontvlambaar. Wanneer u het apparaat weggooit, doe dit dan alleen bij het erkende afvalverwerkingscentrum. Stel het niet bloot aan vlammen.
- **WAARSCHUWING:** Apparaten bevatten koelmiddel en gassen in de isolatie. Het apparaat en de gassen moeten vakkundig worden afgevoerd, omdat ze oogletsel of ontsteking kunnen veroorzaken. Zorg ervoor dat de leiding van het koelvloeistofcircuit niet is beschadigd voordat u deze op de juiste manier afvoert.
- **WAARSCHUWING:** Brandgevaar/ontvlambare materialen.
- Als het koelcircuit beschadigd is:
  - Vermijd onder spanning staande vlammen en ontstekingsbronnen
  - Ventileer de ruimte waar het apparaat staat volledig.

## Temperatuurbereik

- Informatie over het temperatuurbereik van het apparaat vindt u in de productmarkering. Geeft de optimale omgevingstemperatuur aan (waarbij het apparaat werkt) voor een goede werking van het apparaat.

Klimaat bereik	Toegestane omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot +32°C
N	+16°C tot +32°C
ST	+16°C tot +38°C
T	+16°C tot +43°C

- Rekening houdend met de grenswaarden voor het omgevingstemperatuurbereik voor de klimaten waarvoor het apparaat is ontworpen, en het feit dat de interne temperatuur kan worden beïnvloed door factoren zoals de locatie van het apparaat, de omgevingstemperatuur en de frequentie van het openen van de deur, kan het nodig zijn om de instelling van een temperatuurregelapparaat aan te passen aan deze factoren.
- Als het apparaat wordt gebruikt in een andere omgeving dan het gespecificeerde klimaatype (dwz buiten het nominale omgevingstemperatuurbereik), kan het mogelijk zijn dat het niet in staat is om de gewenste temperaturen binnen te handhaven.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Prosimy o uważne przeczytanie poniższych instrukcji przed użyciem produktu. Zachowaj tę instrukcję na przyszłość lub dla nowych użytkowników.

- Ważne jest, aby upewnić się, że każdy, kto korzysta z urządzenia, jest zaznajomiony z jego obsługą i funkcjami bezpieczeństwa, aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków.
- Sprawdź, czy voltage sieci elektrycznej Twojego domu jest taka sama, jak wskazana na etykiecie z charakterystyką tego produktu.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod odpowiednim nadzorem lub są przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja, które mają być wykonywane przez użytkownika, nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie przechowuj w tym urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak kanistry aerozolowe z łatwopalnym propelentem.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego i nie jest przeznaczone do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami:
  - Przedłużone otwieranie drzwi może doprowadzić do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
  - Regularnie czyść powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępne systemy ewakuacyjne.
  - Jeśli zamrażarka pozostaje pusta przez długi czas, odłącz je, rozmrażając, czyszcząc, susząc i pozostawiając otwarte drzwi, aby zapobiec rozwojowi wilgoci wewnątrz urządzenia.
- UWAGA: Podczas podłączania urządzenia upewnij się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty ani uszkodzony. Zgniecione lub uszkodzone złącze może się nagrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że masz dostęp do głównego złącza urządzenia po jego zainstalowaniu.
- UWAGA: Nie umieszczaj listew zasilających z wieloma gniazdkami lub wieloma zasilaczami z tyłu urządzenia.
- UWAGA: Utrzymuj otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub szafce urządzenia w czystości.
- UWAGA: Nie używaj urządzeń mechanicznych ani innych środków przyspieszających proces rozmrażania, które nie zostały zalecane przez EVVO Home.
- UWAGA: Nie używaj urządzeń elektrycznych wewnątrz lodówki.
- UWAGA: Nie uszkadzaj obwodu chłodzenia.

- Jeśli jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, dystrybutora lub podobnie wykwalifikowany personel, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zaleca się regularne sprawdzanie przewodu zasilającego pod kątem oznak możliwego pogorszenia, nie należy używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony.
- UWAGA: Aby uniknąć ryzyka związanego z niestabilnością lodówki, należy ją zainstalować zgodnie z instrukcją.
- UWAGA: Wykonywanie konserwacji lub napraw związanych ze zdjęciem osłon przez kogokolwiek innego niż upoważniony personel jest niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych ani gazowanych w zamrażarce. Lody na patyku mogą powodować “oparzenie zamrażalnicze”. Może się to zdarzyć, jeśli połkniesz je po wyjęciu z zamrażarki.
- Nie wydymaj przedmiotów z zamrażarki mokrymi/mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub “oparzenia zamrażalnicze”. Nie należy umieszczać butelek ani puszek w zamrażarce, ponieważ mogą pęknąć, gdy ich zawartość zamrznie.
- Zamrożone produkty spożywcze mogą powodować oparzenia zimnem, jeśli zostaną spożyte natychmiast po wyjęciu z zamrażarki.
- Przestrzegaj czasów przechowywania zalecanych przez producenta.
- Nie pozwalaj dzieciom tamper z elementami sterującymi lub bawić się zamrażarką. Zamrażarka to ciężkie urządzenie. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia lub transportu. Zmiana specyfikacji lub próba modyfikacji tego produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna.
- UWAGA: Drzwi lub pokrywy wyposażone w zamki i klucze należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie w pobliżu zamrażarki, aby zapobiec zamknięciu dzieci w środku.
- UWAGA: Płyn chłodzący używany w urządzeniu i materiałach izolacyjnych należy odpowiednio zutylizować.
- Materiały opakowaniowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ istnieje ryzyko uduszenia.

- UWAGA: Jeśli oświetlenie wewnętrzne jest uszkodzone, skontaktuj się z oficjalnym serwisem pomocy technicznej EVVO Home. Nie próbuj naprawiać go samodzielnie.
- Upewnij się, że masz dostęp do głównego złącza urządzenia po jego zainstalowaniu.
- Nie kłaść żywności bezpośrednio na wylocie powietrza wewnątrz urządzenia.
- Nie wkładaj gorących potraw ani napojów do lodówki, najpierw pozwól im ostygnąć do temperatury pokojowej.
- To urządzenie ma wbudowaną wtyczkę z uziemieniem. Upewnij się, że gniazdko w Twoim domu jest prawidłowo uziemione.
- Otwory wentylacyjne produktu powinny być wolne od przeszkód.
- Odczekaj 5 minut po przerwie w dostawie prądu przed ponownym podłączeniem urządzenia. W przeciwnym razie sprężarka może ulec uszkodzeniu.
- Nie umieszczaj napojów gazowanych ani gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ wytwarza to ciśnienie w pojemniku i może eksplodować i uszkodzić urządzenie.
- Aby uniknąć obrażeń lub śmierci w wyniku porażenia prądem, nie używaj urządzenia mokrymi rękami lub na mokrej powierzchni.
- Nie należy używać tej lodówki z przedłużaczem lub listwą zasilającą. Upewnij się, że urządzenie jest podłączone bezpośrednio do gniazdka elektrycznego.
- Podczas umieszczania urządzenia upewnij się, że z tyłu jest wolny odstęp, ponieważ jest to główny wylot ciepła. Pozwoli to na odpowiednią wentylację.
- Nie umieszczaj żadnych innych urządzeń na lodówce i nie zamocz go.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z timerami ani zewnętrznymi systemami zdalnego sterowania.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć do sprężarki.
- Nie używać na zewnątrz ani w wilgotnym środowisku.
- Zawsze obchodź się z urządzeniem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzenia
- Nigdy nie używaj podstawy, szuflad ani drzwi jako podparcia.

- Nie przeciążaj półek w drzwiach ani nie wkładaj zbyt dużej ilości żywności do szuflad, aby zapobiec upadkowi przedmiotów i uszkodzeniu urządzenia.
- Przechowuj surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z innymi produktami spożywczymi ani nie kapały na nie.
- Dwugwiazdkowe przegródki na mrożonki nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub robienia lodów oraz robienia kostek lodu.
- Przegródki z jedną, dwiema lub trzema gwiazdkami nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Powietrze musi krążyć wokół urządzenia; Brak powietrza powoduje przegrzanie. Aby zapewnić dobrą wentylację, postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji.
- Upewnij się, że wtyczka zasilania jest dostępna po zainstalowaniu urządzenia.
- Wszystkie prace elektryczne niezbędne do wykonania konserwacji tego urządzenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.

## Napój

- Czynnik chłodniczy izobutan (R600a) znajduje się w obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia; Jest to gaz ziemny o wysokim poziomie przyjazności dla środowiska, jednak jest łatwopalny. Upewnij się, że żadne elementy obwodu chłodniczego nie zostały uszkodzone podczas transportu i instalacji urządzenia.
- UWAGA: Czynnik chłodniczy i gaz izolacyjny są łatwopalne. Utylizując urządzenie, rób to wyłącznie w autoryzowanym centrum utylizacji odpadów. Nie wystawiaj go na działanie płomieni.
- UWAGA: Urządzenia zawierają czynnik chłodniczy i gazy w izolacji. Urządzenie i gazy należy utylizować w profesjonalny sposób, ponieważ mogą spowodować obrażenia oczu lub zapłon. Upewnij się, że rura obiegu płynu chłodzącego nie jest uszkodzona przed jej prawidłową utylizacją.
- UWAGA: Zagrożenie pożarowe/materiały łatwopalne.
- Jeśli obieg czynnika chłodniczego jest uszkodzony:
  - o Unikaj żywego ognia i źródeł zapłonu
  - o Całkowicie przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

## Zakres temperatur

- Informacje o zakresie temperatur urządzenia można znaleźć w oznaczeniu produktu. Wskazuje optymalną temperaturę otoczenia (w której pracuje urządzenie) dla prawidłowego działania urządzenia.

Zakres temperatur	Dopuszczalna temperatura otoczenia
SN	+10°C do +32°C
N	+16°C do +32°C
ST	+16°C do +38°C
T	+16°C do +43°C

- Biorąc pod uwagę wartości graniczne zakresu temperatur otoczenia dla klimatu, dla którego urządzenie jest zaprojektowane, oraz fakt, że na temperaturę wewnętrzną mogą mieć wpływ takie czynniki, jak lokalizacja urządzenia, temperatura otoczenia i częstotliwość otwierania drzwi, może być konieczna modyfikacja ustawienia dowolnego urządzenia sterującego temperaturą zgodnie z tymi czynnikami.
- Jeśli urządzenie jest eksploatowane w środowisku innym niż określony typ klimatu (tj. poza znamionowym zakresem temperatur otoczenia), może nie być w stanie utrzymać żądanej temperatury wewnątrz.

## BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Před použitím výrobku si pozorně přečtete následující pokyny. Uchovejte si tento manuál pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Je důležité zajistit, aby každý, kdo spotřebič používá, byl obeznámen s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi, aby se předešlo zbytečným chybám a nehodám.
- Zkontrolujte, zda je napětí vaší domácí elektrické sítě stejné, jak je uvedeno na štítku s vlastnostmi tohoto produktu.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut náležitý dohled nebo byly proškoleny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti by si se spotřebičem neměly hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, by neměly provádět děti bez dozoru.
- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, jako jsou aerosolové kanystry s hořlavými hnacími plyny.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není určen pro použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Abyste předešli kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:
  - Prodloužené otevírání dveří pravděpodobně povede k výraznému zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
  - Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami a přístupnými evakuačními systémy.
  - Pokud mrazicí spotřebič zůstane prázdný po dlouhou dobu, odpojte jej odmrázováním, čištěním, sušením a ponecháním otevřených dvířek, abyste zabránili vzniku mozo uvnitř spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Při připojování spotřebiče se ujistěte, že napájecí kabel není zachycený nebo poškozený. Rozdrčený nebo poškozený konektor se může zahřát a způsobit požár.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Na zadní stranu spotřebiče nepokládejte prodlužovací kabely s více zásuvkami nebo více napájecími zdroji.
- VAROVÁNÍ: Udržujte větrací otvory ve skříni spotřebiče nebo ve skříni spotřebiče volné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení procesu odmrázování nepoužívejte mechanická zařízení ani jiné prostředky, které nebylo doporučeno společností EVVO Home.
- VAROVÁNÍ: Uvnitř chladničky nepoužívejte elektrické spotřebiče.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladičí okruh.
- Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, distributorem nebo podobně kvalifikovaným personálem, aby se předešlo nebezpečí.

- Doporučuje se pravidelně kontrolovat napájecí kabel, zda nevykazuje známky možného poškození, pokud je kabel poškozený, spotřebič nepoužívejte.
- VAROVÁNÍ: Abyste se vyhnuli riziku způsobenému nestabilitou chladničky, musíte jej nainstalovat podle pokynů.
- VAROVÁNÍ: Pro kohokoli jiného než autorizovaný personál je nebezpečné provádět údržbu nebo opravy, které zahrnují odstranění krytů. Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, nepokoušejte se spotřebič sami opravovat.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje syčené oxidem uhličitým nebo syčeným. Nanuky mohou způsobit “popálení mrazem”. To se může stát, pokud je spolknete poté, co je vyjmete z mrazáku.
- Nevyjímejte předměty z mrazničky mokřýma/mokřýma rukama, protože by to mohlo způsobit odřenyiny kůže nebo “popálení mrazem”. Do mrazničky byste neměli vkládat lahve ani plechovky, protože při zamrznutí obsahu mohou prasknout.
- Zmrazené potraviny mohou způsobit popálení chladem, pokud jsou konzumovány ihned po vyjmutí z mrazicího oddílu.
- Dodržujte dobu skladování doporučenou výrobcem.
- Nedovolte dětem tamps ovládacími prvky nebo si hrát s mrazničkou. Mraznička je těžký spotřebič. Budte opatrní při jeho přemísťování nebo přepravě. Je nebezpečné měnit specifikace nebo se pokoušet tento produkt jakýmkoli způsobem upravovat.
- VAROVÁNÍ: Dveře nebo víka vybavená zámky a klíči musí být uchovávány mimo dosah dětí a ne v blízkosti mrazničky, aby se zabránilo uzamčení dětí uvnitř.
- VAROVÁNÍ: Chladicí kapalina použitá ve vašem spotřebiči a izolační materiály musí být řádně zlikvidovány.
- Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí, protože hrozí nebezpečí udušení.
- UPOZORNĚNÍ: Pokud je vnitřní osvětlení poškozeno, kontaktujte oficiální technickou asistenční službu EVVO Home. Nepokoušejte se jej opravit sami.
- Po instalaci se ujistěte, že máte přístup k hlavnímu konektoru spotřebiče.
- Neumísťujte potraviny přímo proti výstupu vzduchu uvnitř spotřebiče.
- Nevkládejte horká jídla ani nápoje do chladničky, nechte je nejprve vychladnout na pokojovou teplotu.

- Tento spotřebič má vestavěnou uzemňovací zástrčku. Ujistěte se, že je zásuvka vašeho domova řádně uzemněna.
- Udržujte větrací otvory produktu bez překážek.
- Po výpadku proudu počkejte 5 minut, než spotřebič znovu zapojíte. V opačném případě může dojít k poškození kompresoru.
- Do mrazicího oddílu nevkládejte nápoje syčené oxidem uhličitým nebo šumivé, protože to vytváří tlak v nádobě a mohlo by dojít k explozi a poškození spotřebiče.
- Abyste předešli zranění nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte spotřebič mokřýma rukama nebo na mokřém povrchu.
- Tuto chladničku byste neměli používat s prodlužovacím kabelem nebo prodlužovacím kabelem. Ujistěte se, že je spotřebič zapojen přímo do elektrické zásuvky.
- Při umísťování spotřebiče se ujistěte, že je vzadu volný prostor, protože se jedná o hlavní výstup tepla. To umožní dostatečné větrání.
- Na chladničku nepokládejte žádný jiný spotřebič a nenamáčejte ji.
- Tento spotřebič není určen k provozu prostřednictvím časovačů nebo externích systémů dálkového ovládání.
- Před připojením spotřebiče je vhodné počkat alespoň čtyři hodiny, aby mohl olej proudit do kompresoru.
- Nepoužívejte venku nebo ve vlhkém prostředí.
- Se spotřebičem vždy zacházejte opatrně, aby nedošlo k jeho poškození
- Nikdy nepoužívejte základnu, zásuvky nebo dvířka jako podpěru.
- Nepřetěžujte police ve dveřích a neumísťujte do zásuvek příliš mnoho potravin, aby nedošlo k pádu předmětů a poškození spotřebiče.
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce, aby nepřišly do styku s jinými potravinami nebo na ně nekapaly.
- Dvouhvězdičkové přihrádky na mražené potraviny jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu kostek ledu.
- Přihrádky s jednou, dvěma nebo třemi hvězdičkami nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.

- Kolem spotřebiče musí cirkulovat vzduch; Nedostatek vzduchu způsobuje přehřátí. Pro dobré větrání dodržujte pokyny pro instalaci.
- Po instalaci spotřebiče se ujistěte, že je zástrčka přístupná.
- Veškeré elektrické práce potřebné k provedení údržby tohoto spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

## Limonáda

- Isobutanové chladivo (R600a) je umístěno v chladicím okruhu spotřebiče; Jedná se o zemní plyn s vysokou mírou environmentální kompatibility, je však hořlavý. Ujistěte se, že během přepravy a instalace spotřebiče nebyly poškozeny žádné součásti chladicího okruhu.
- VAROVÁNÍ: Chladivo a izolační plyn jsou hořlavé. Při likvidaci spotřebiče tak učiňte pouze v autorizovaném středisku pro likvidaci odpadu. Nevystavujte jej plamenům.
- VAROVÁNÍ: Spotřebiče obsahují v izolaci chladivo a plyny. Spotřebič a plyny musí být odborně zlikvidovány, protože mohou způsobit poranění očí nebo vznícení. Před správnou likvidací se ujistěte, že potrubí chladicího okruhu není poškozeno.
- VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru/hořlavé materiály.
- Pokud je chladicí okruh poškozen:
  - Vyhněte se živému plameni a zdrojům vznícení
  - Plně vyvětrejte místnost, kde je spotřebič umístěn.

## Teplotní rozsah

- Informace o teplotním rozsahu zařízení naleznete v označení produktu. Označuje optimální okolní teplotu (při které spotřebič pracuje) pro správnou funkci spotřebiče.

Klimatický rozsah	Přípustná okolní teplota
SN	+10°C až +32°C
N	+16°C až +32°C
SV	+16°C až +38°C
T	+16°C až +43°C

- Vzhledem k mezním hodnotám rozsahu okolní teploty pro podnebí, pro které je spotřebič navržen, a vzhledem k tomu, že vnitřní teploty mohou být ovlivněny faktory, jako je umístění spotřebiče, okolní teplota a frekvence otevírání dveří, může být nutné upravit nastavení jakéhokoli zařízení pro regulaci teploty podle těchto faktorů.
- Pokud je spotřebič provozován v jiném prostředí, než je specifikovaný typ klimatu (tj. mimo jmenovitý rozsah okolní teploty), nemusí být schopen udržet uvnitř požadované teploty.

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

**Fig. 0**

1. Nevera
2. Puerta

### Accesorios

Instale siempre uno de los estantes en las guías y déjelo en esa posición. Para esto, tire del estante hacia adelante hasta que pueda moverse hacia arriba y hacia abajo y se pueda sacar.

NOTA: Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto. Para sacar mayor partido al aparato en cuestiones de eficiencia energética, coloque todos los estantes y cajones en la posición original, es decir, como se muestra en la Fig. 1

## 2. ANTES DEL PRIMER USO

- Este producto presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el dispositivo de su caja, y guarde la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro. Le ayudará a prevenir daños en el producto si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidas y en buen estado. Si faltara alguna o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de EVVO Home.
- Mantenga el aparato en posición vertical durante un mínimo de 2 horas antes de conectarlo a la toma de corriente. Esto reducirá la posibilidad de que el sistema de refrigeración funcione mal después de transportarlo.
- Limpie la superficie interior con agua tibia, un paño y una solución suave de bicarbonato. Luego, enjuague con agua tibia y utilice papel absorbente para retirar el exceso de agua.
- Limpie los estantes y los cajones.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie suficientemente dura como para soportar el peso de este cuando esté cargado.
- Antes de introducir alimentos en el dispositivo, enciéndalo y espere al menos 24 horas para asegurarse de que funciona correctamente y para que alcance la temperatura óptima. No sobrecargue la unidad.

Contenido de la caja:

- Frigorífico
- Este manual de instrucciones

### 3. INSTALACIÓN

- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable. El dispositivo debe instalarse en una habitación bien ventilada, a una temperatura de entre 16°C y 38°C.
- Al instalar el dispositivo, asegúrese de mantener un espacio libre de:
  - 40cm a cada lado
  - 15cm en la parte trasera
  - 20cm en la parte superior
- La puerta se puede abrir hacia la izquierda o hacia la derecha. Es coja a qué lado desea abrir la puerta y deje espacio suficiente para poder abrirla completamente.
- La puerta de la unidad debe poderse abrir totalmente como se muestra a continuación.  $W \times D \geq 900\text{mm} \times 800\text{mm}$

#### Fig. 1

#### Nivelar la unidad

#### Fig. 2

- Para nivelar la unidad, ajuste las 2 patas delanteras del dispositivo
- Si la unidad no está bien nivelada, la puerta y la junta magnética no coincidirán.

#### Dirección de apertura de la puerta

Herramientas necesarias: destornillador de estrella / destornillador de punta plana / llave hexagonal.

#### Aviso

- Si desea invertir la oscilación de la puerta, le recomendamos que se ponga en contacto con un técnico cualificado. Solo se debe tratar de revertir la puerta si cree que usted está calificado para hacerlo.
- Asegúrese de que la unidad este desenchufada y vacía.
- Ajuste las dos patas niveladoras a su posición más alta.
- Para quitar la puerta, si es necesario, incline la unidad hacia atrás. Deje la unidad sobre algún objeto sólido para que no se deslice durante el proceso de invertir la puerta.
- Todas las piezas extraídas deben guardarse para hacer la reinstalación de la puerta.
- No coloque la unidad en posición horizontal, ya que esto puede dar el sistema de refrigeración.
- Se recomienda que 2 personas manejen el aparato durante el montaje.

#### Fig. 3

- Retire la cubierta de plástico de la bisagra superior de la puerta

#### Fig. 4

- Afloje los tres tornillos del soporte inferior.

## ESPAÑOL

- Quite la pata del lado opuesto.

### Fig. 5

- Coloque a un lado.

### Fig. 6

- Deslice la puerta del aparato hasta unos 15cm y fuera del pasador de la bisagra superior y sáquela del aparato.

### Fig. 7

- Quite los dos tornillos del soporte superior y vuelva a colocar en el otro lado. Primero, quite las tapas de plástico desde el otro lado.

### Fig. 8

- Deslice la puerta del aparato de nuevo en la bisagra superior. Asegúrese de que está en la posición correcta.
- Atornille la bisagra inferior en su posición en el nuevo lado.
- Reemplace la cubierta de plástico, encajándola de nuevo en su posición en la bisagra de la puerta hasta que haga clic.

### Fig. 9

- Verifique que la puerta esté alineada horizontal y verticalmente y que los sellos están cerrados por todos los lados antes de apretar la bisagra inferior.
- Reajuste las patas niveladoras.

## 4. FUNCIONAMIENTO

### Ajuste de la temperatura

Gire el selector para seleccionar la temperatura deseada. El número representa la potencia, no significa una temperatura específica.

### Consejos

- Las carnes y los pescados cocinados siempre se deben guardar en un estante encima de las carnes y los pescados crudos para evitar la transferencia de bacterias. Guarde las carnes y los pescados crudos en un recipiente lo suficientemente grande como para recoger los jugos y tápelos adecuadamente. Coloque el recipiente en el estante más bajo.
- Deje espacio alrededor de la comida para permitir que el aire circule dentro de la unidad. Asegúrese de que todas las partes de la unidad se mantienen frescas.
- Para evitar la transferencia de sabores y la deshidratación, envuelva o cubra la comida por separado. No es necesario envolver las frutas y las hortalizas o verduras.

- Deje que los alimentos precocinados se enfríen antes de introducirlos en la unidad. Esto ayudará a mantener la temperatura interna de la unidad.
- Para evitar que el aire frío se escape de la unidad, trate de abrir la puerta lo mínimo posible. Le recomendamos que solo abra la puerta cuando sea necesario para poder meter o sacar la comida.

### Consejos para ahorrar energía

- Trate de no abrir la puerta con demasiada frecuencia, especialmente cuando el clima es húmedo y caliente. Una vez abierta la puerta, ciérrala tan pronto como sea posible.
- De vez en cuando compruebe si el aparato está suficientemente ventilado (circulación adecuada de aire detrás del aparato)
- En condiciones normales de temperatura, debe ajustar el termostato a la posición media. Antes de cargar el aparato con paquetes de alimentos frescos, asegúrese de que se enfríen a temperatura ambiente.
- Las capas de hielo y escarcha aumentan el consumo de energía, por lo que limpie el aparato tan pronto como la capa sea de 3-5mm de espesor.
- La pared posterior debe estar siempre limpia, libre de polvo o cualquier impureza.
- El aparato debe estar ubicado en la zona más fría de la habitación, lejos de aparatos que produzcan calor o conductos de calefacción, y fuera de la luz directa del sol.
- Deje que los alimentos calientes se enfríen a temperatura ambiente antes de guardarlos en el dispositivo. La sobrecarga el aparato hace que el compresor funcione durante más tiempo. Los alimentos que se enfrían lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.
- Asegúrese de envolver adecuadamente los alimentos y seque los envases antes de colocarlos dentro del dispositivo. Esto reduce la acumulación de escarcha en el interior del aparato.
- El compartimiento de almacenaje del aparato no se debe forrar con papel de aluminio, papel de cera o papel absorbente. Forrar el interior interfiere con la circulación de aire frío, por lo que el aparato podría resultar menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir la apertura de la puerta y las búsquedas prolongadas. Saque tantos artículos como necesite de una sola vez y cierre la puerta tan pronto como sea posible.

## 5. MANTENIMIENTO

### Descongelación

- La escarcha se puede acumular en la superficie posterior interna del aparato. Si esto sucede, desconecte el equipo y deje pasar el tiempo suficiente hasta que la escarcha se convierta en agua. Puede utilizar la pala para retirar la escarcha acumulada, tenga especial precaución para no dañar la superficie del dispositivo.
- El agua se canaliza a través del agujero de drenaje de la bandeja de recogida por encima del compresor.

## ESPAÑOL

- Asegúrese de que el orificio de drenaje se comprueba y se limpia de forma regular para que el agua salga del compartimiento de almacenamiento.
- Asegúrese de que el agua no rebose.

### Limpeza del interior y el exterior de la unidad

- Limpie el interior de la unidad con una solución diluida de bicarbonato de sodio y luego enjuague con agua tibia con una esponja o paño. Seque completamente antes de volver a poner los estantes y el compartimiento.
- Use un paño húmedo para limpiar el exterior.
- La rejilla de condensador en la parte posterior de la unidad y los componentes adyacentes se pueden limpiar utilizando un cepillo suave (asegúrese de que el dispositivo está desconectado de su toma de corriente).
- Sujete la unidad por los lados o de la base cuando vaya a moverla. Bajo ningún concepto debe sujetarlo por los bordes de la superficie superior.
- Cuando la unidad no se vaya a usar durante un largo período de tiempo, desconéctelo de la red eléctrica, vacíe toda la comida y limpie el aparato, dejando la puerta entreabierta para evitar olores desagradables.
- La condensación puede aparecer en el exterior de la unidad. Esto puede ser debido a un cambio en la temperatura ambiente. Limpie cualquier residuo de la humedad. Si el problema persiste contacte con el Servicio de Asistencia Técnica de EVVO Home.

## 6. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El dispositivo no funciona	Asegúrese de que el dispositivo está conectado a la toma de corriente.
	Asegúrese del correcto funcionamiento de la instalación eléctrica.
Olor	Los alimentos olorosos deben estar envueltos adecuadamente.
	Compruebe si los alimentos están podridos. Retírelos y limpie bien el interior.
Funcionamiento prolongado del compresor	Es normal que el compresor funcione durante más tiempo en verano, cuando la temperatura ambiente es más alta.
	No introduzca demasiada comida de una sola vez.
	Evite abrir la puerta del dispositivo continuamente.
La puerta no cierra bien	Hay demasiada cantidad de comida dentro del dispositivo.
	Los alimentos dentro del dispositivo no están bien colocados.
	El dispositivo está inclinado.
Ruido inusual	El aparato no está colocado sobre una superficie plana.
	El dispositivo no está montado correctamente.

**Las siguientes situaciones no son averías**

- Escucha el ruido del líquido refrigerante que circula por las tuberías, es normal.
- La humedad en la superficie exterior del aparato durante estaciones húmedas no es un problema del aparato; basta con limpiarlo con un paño suave y seco.
- El compresor y el condensador pueden calentarse más durante periodos de fuerte calor.
- El marco de la puerta está un poco caliente; significa que el condensador trabaja para evacuar la humedad del aire.

**7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

Modelo	Frigorífico Mini F22
Voltaje nominal	220 – 240 V
Frecuencia	50 Hz
Corriente nominal	0,7 A
Clase climática	ST/N (*)
Capacidad	46 L
Refrigerante	R600a (16g)
Consumo de energía nominal	0,325 kWh/24h
Gas	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Aparato de refrigeración destinado a utilizarse a temperaturas ambiente de entre 16°C y 38°C

## 8. ELIMINACIÓN DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con la normativa aplicable, el producto y/o las celdas deben eliminarse por separado de la basura doméstica. Cuando este producto llegue al final de su vida útil, debe desechar las celdas/baterías/acumuladores y llevarlos a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Los consumidores deben ponerse en contacto con sus autoridades locales o minoristas para obtener información sobre la eliminación correcta de los electrodomésticos viejos y/o sus baterías.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 9. SOPORTE TÉCNICO Y GARANTÍA

EVVO responderá frente al usuario final o consumidor por cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos establecidos por la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones sean realizadas por personal calificado.

Si en algún momento detecta algún problema con su producto o tiene alguna duda, no dude en ponerse en contacto con el Servicio de Soporte Técnico oficial de EVVO:

910 200 422 - ATENCIÓN TELEFÓNICA

633 525 883 - ATENCIÓN WHATSAPP

## 10. DERECHOS DE AUTOR

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a EVVO HOME EUROPE S.L. Todos los derechos reservados. El contenido de esta publicación no podrá, total o parcialmente, ser reproducido, almacenado en un sistema de recuperación, transmitido, o distribuido por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la autorización previa de EVVO HOME EUROPE, S.L.

## 1. PARTS AND COMPONENTS

### Fig. 0

1. Fridge
2. Door

### Accessories

Always install one of the shelves on the slides and leave it in that position. For this, pull the shelf forward until it can move up and down and can be pulled out.

NOTE: The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match those in the product. To get the most out of the appliance in terms of energy efficiency, place all shelves and drawers in their original position, i.e. as shown in Fig. 1.

## 2. BEFORE FIRST USE

- This product features packaging designed to protect it during transport. Remove the device from its box, and store the original box and other packaging items in a safe place. It will help you prevent damage to the product if you need to transport it in the future. If you want to get rid of the original packaging, make sure to recycle all items properly.
- Make sure all parts and components are included and in good condition. If any are missing or not in good condition, contact the official EVO Home Technical Service immediately.
- Keep the appliance upright for at least 2 hours before plugging it into the power outlet. This will reduce the chance of the cooling system malfunctioning after transporting.
- Clean the inner surface with warm water, a cloth, and a mild baking soda solution. Then, rinse with warm water and use paper towels to remove excess water.
- Clean shelves and drawers.
- Place the device on a surface hard enough to support the weight of the device when charged.
- Before putting food in the device, turn it on and wait at least 24 hours to make sure it is working properly and for it to reach the optimal temperature. Do not overload the unit.

What's in the box:

- Refrigerator
- This instruction manual

### 3. INSTALLATION

- Place the appliance on a flat, stable surface. The device should be installed in a well-ventilated room, at a temperature between 16°C and 38°C.
- When installing the device, make sure to maintain a free space of:
  - 40cm on each side
  - 15cm at the back
  - 20cm at the top
- The door can be opened to the left or to the right. It is a position to choose which side you want to open the door and leave enough space to be able to open it completely.
- The unit door must be fully openable as shown below.  $W \times D \geq 900\text{mm} \times 800\text{mm}$

#### Fig. 1

#### Level the Unit

#### Fig. 2

- To level the unit, adjust the 2 front legs of the device
- If the unit is not properly leveled, the door and magnetic gasket will not match.

#### Door opening direction

Tools needed: Phillips screwdriver/flathead screwdriver/hex wrench.

#### Notice

- If you wish to reverse the swing of the door, we recommend that you contact a qualified technician. You should only try to reverse the gate if you think you are qualified to do so.
- Make sure the unit is unplugged and empty.
- Adjust the two leveling legs to their highest position.
- To remove the door, if necessary, tilt the unit backwards. Leave the unit on a solid object so that it does not slip during the process of reversing the door.
- All removed parts must be stored for door reinstallation.
- Do not place the unit horizontally, as this can give the cooling system.
- It is recommended that 2 people operate the appliance during assembly.

#### Fig. 3

- Remove the plastic cover from the top hinge of the door

#### Fig. 4

- Loosen the three screws on the bottom bracket.
- Remove the paw on the opposite side.

#### Fig. 5

- Set aside.

**Fig. 6**

- Slide the appliance door up to about 15cm and out of the top hinge pin and pull it out of the appliance.

**Fig. 7**

- Remove the two screws from the top bracket and place back on the other side. First, remove the plastic caps from the other side.

**Fig. 8**

- Slide the appliance door back into the top hinge. Make sure it is in the correct position.
- Screw the bottom hinge into position on the new side.
- Replace the plastic cover, snapping it back into position on the door hinge until it clicks.

**Fig. 9**

- Check that the door is aligned horizontally and vertically and that the seals are closed on all sides before tightening the bottom hinge.
- Readjust the leveling legs.

**4. OPERATION****Temperature Adjustment**

Turn the dial to select the desired temperature. The number represents power; it does not mean a specific temperature.

**Councils**

- Cooked meats and fish should always be stored on a shelf above raw meats and fish to prevent the transfer of bacteria. Store raw meats and fish in a container large enough to collect juices and cover them properly. Place the container on the lowest shelf.
- Leave space around the food to allow air to circulate inside the unit. Make sure all parts of the unit are kept cool.
- To prevent flavor transfer and dehydration, wrap or cover food separately. It is not necessary to wrap fruits and vegetables.
- Allow the convenience foods to cool before placing them in the unit. This will help maintain the internal temperature of the unit.
- To prevent cold air from escaping from the unit, try to open the door as little as possible. We recommend that you only open the door when necessary to be able to bring food in or out.

### Tips for saving energy

- Try not to open the door too often, especially when the weather is humid and hot. Once the door is open, close it as soon as possible.
- From time-to-time check whether the appliance is sufficiently ventilated (adequate air circulation behind the appliance)
- Under normal temperature conditions, you should set the thermostat to the middle position. Before loading the appliance with fresh food packets, make sure they are cooled to room temperature.
- Layers of ice and frost increase energy consumption, so clean the appliance as soon as the layer is 3-5mm thick.
- The back wall must always be clean, free of dust or any impurities.
- The appliance should be located in the coldest area of the room, away from heat-producing appliances or heating ducts, and out of direct sunlight.
- Allow hot foods to cool to room temperature before storing them in the device. Overloading the appliance makes the compressor run longer. Food that cools slowly can lose quality or spoil.
- Be sure to properly wrap food and dry containers before placing them inside the device. This reduces frost buildup inside the appliance.
- The storage compartment of the appliance should not be lined with aluminum foil, wax paper or absorbent paper. Lining the inside interferes with the circulation of cold air, so the appliance may be less efficient.
- Organize and label food to reduce door opening and lengthy searches. Take out as many items as you need at once and close the door as soon as possible.

## 5. MAINTENANCE

### Thawing

- Frost can accumulate on the inner back surface of the appliance. If this happens, unplug the equipment and allow enough time for the frost to turn to water. You can use the shovel to remove the accumulated frost, take special care not to damage the surface of the device.
- The water is channelled through the drain hole in the collection tray above the compressor.
- Make sure the drain hole is checked and cleaned on a regular basis to get water out of the storage compartment.
- Make sure the water doesn't overflow.

### Cleaning the interior and exterior of the unit

- Clean the inside of the unit with a diluted solution of baking soda, and then rinse with warm water with a sponge or cloth. Dry completely before putting the shelves and compartment back in.
- Use a damp cloth to wipe the outside.
- The condenser grille on the back of the unit and adjacent components can be cleaned using a soft brush (make sure the device is unplugged from its power outlet).

- Hold the unit by the sides or base when moving it. Under no circumstances should you hold it by the edges of the upper surface.
- When the unit is not to be used for a long period of time, disconnect it from the mains, empty all food, and clean the appliance, leaving the door ajar to avoid unpleasant odors.
- Condensation may appear on the outside of the unit. This may be due to a change in ambient temperature. Wipe away any moisture residue. If the problem persists, contact EVVO Home Technical Support.

## 6. TROUBLESHOOTING

Device not working	Make sure the device is plugged into the power outlet.
	Ensure the correct operation of the electrical installation.
Smell	Odorous foods must be properly wrapped.
	Check food for rot. Remove them and clean the inside thoroughly.
Extended compressor operation	It is normal for the compressor to run for longer in summer, when the ambient temperature is higher.
	Don't introduce too much food at once.
	Avoid opening the door of the device continuously.
The door doesn't close properly	There is too much food inside the device.
	The food inside the device is not properly placed.
	The device is tilted.
Unusual noise	The appliance is not placed on a flat surface.
	The device is not mounted correctly.

### The following situations are not breakdowns

- Listen to the noise of the coolant circulating through the pipes, it's normal.
- Moisture on the outer surface of the appliance during wet seasons is not a problem of the appliance; Just clean it with a soft, dry cloth.
- The compressor and condenser can get hotter during periods of high heat.
- The door frame is a bit warm; It means that the condenser works to evacuate moisture from the air.

## 7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	Mini Cooler F22
Nominal Voltage	220 – 240 V
Frequency	50 Hz
Rated Current	0.7 A
Climate class	ST/N (*)
Capacity	46 L
Soft drink	R600a (16g)
Rated Power Consumption	0.325 kWh/24h
Gas	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Refrigeration appliance intended for use at ambient temperatures between 16°C and 38°C

## 8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol indicates that, in accordance with applicable regulations, the product and/or cells must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its useful life, you must dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers should contact their local authorities or retailers for information on the proper disposal of old appliances and/or their batteries.

Adherence to the above guidelines will help protect the environment.

## **9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY**

EVVO will be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be performed by qualified personnel.

If at any time you detect any problems with your product or have any questions, please do not hesitate to contact the official EVVO Technical Support Service:

910 200 422 - TELEPHONE SERVICE

633 525 883 - WHATSAPP ATTENTION

## **10. COPYRIGHT**

The intellectual property rights over the texts of this manual belong to EVVO HOME EUROPE S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorisation of EVVO HOME EUROPE, S.L.

### 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

**Fig. 0**

1. Frigo
2. Porte

#### Accessoires

Installez toujours l'une des étagères sur les glissières et laissez-la dans cette position. Pour cela, tirez l'étagère vers l'avant jusqu'à ce qu'elle puisse se déplacer de haut en bas et pouvoir être retirée.

REMARQUE : Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit. Pour tirer le meilleur parti de l'appareil en termes d'efficacité énergétique, placez toutes les étagères et tous les tiroirs dans leur position d'origine, c'est-à-dire comme indiqué sur la Fig. 1

### 2. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Ce produit est doté d'un emballage conçu pour le protéger pendant le transport. Retirez l'appareil de sa boîte et rangez la boîte d'origine et les autres éléments d'emballage dans un endroit sûr. Cela vous aidera à éviter d'endommager le produit si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler correctement tous les articles.
- Assurez-vous que toutes les pièces et tous les composants sont inclus et en bon état. S'il en manque ou en mauvais état, contactez immédiatement le service technique officiel EVO Home.
- Gardez l'appareil en position verticale pendant au moins 2 heures avant de le brancher sur la prise de courant. Cela réduira le risque de dysfonctionnement du système de refroidissement après le transport.
- Nettoyez la surface intérieure avec de l'eau tiède, un chiffon et une solution douce de bicarbonate de soude. Ensuite, rincez à l'eau tiède et utilisez du papier absorbant pour enlever l'excès d'eau.
- Nettoyez les étagères et les tiroirs.
- Placez l'appareil sur une surface suffisamment dure pour supporter le poids de l'appareil lorsqu'il est chargé.
- Avant de mettre des aliments dans l'appareil, allumez-le et attendez au moins 24 heures pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il atteigne la température optimale. Ne surchargez pas l'appareil.

Contenu de la boîte :

- Réfrigérateur
- Ce manuel d'instructions

### 3. INSTALLATION

- Placez l'appareil sur une surface plane et stable. L'appareil doit être installé dans une pièce bien ventilée, à une température comprise entre 16°C et 38°C.
- Lors de l'installation de l'appareil, assurez-vous de maintenir un espace libre de :
  - 40cm de chaque côté
  - 15cm à l'arrière
  - 20cm en haut
- La porte peut être ouverte à gauche ou à droite. Il s'agit de choisir de quel côté vous souhaitez ouvrir la porte et de laisser suffisamment d'espace pour pouvoir l'ouvrir complètement.
- La porte de l'appareil doit être entièrement ouvrable comme indiqué ci-dessous. LxP ≥900 mm x 800 mm

#### Fig. 1

#### Nivelez l'unité

#### Fig. 2

- Pour mettre l'appareil à niveau, ajustez les 2 pieds avant de l'appareil
- Si l'unité n'est pas correctement mise à niveau, la porte et le joint magnétique ne correspondront pas.

#### Sens d'ouverture de la porte

Outils nécessaires: tournevis cruciforme/tournevis à tête plate/clé hexagonale.

#### Remarquer

- Si vous souhaitez inverser l'ouverture de la porte, nous vous recommandons de contacter un technicien qualifié. Vous ne devriez essayer d'inverser la porte que si vous pensez être qualifié pour le faire.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché et vide.
- Ajustez les deux pieds de nivellement à leur position la plus haute.
- Pour retirer la porte, si nécessaire, inclinez l'appareil vers l'arrière. Laissez l'appareil sur un objet solide afin qu'il ne glisse pas pendant le processus d'inversion de la porte.
- Toutes les pièces retirées doivent être entreposées pour la réinstallation de la porte.
- Ne placez pas l'appareil à l'horizontale, car cela pourrait donner le système de refroidissement.
- Il est recommandé que 2 personnes utilisent l'appareil lors de l'assemblage.

#### Fig. 3

- Retirez le couvercle en plastique de la charnière supérieure de la porte

#### Fig. 4

## FRANÇAIS

- Desserrez les trois vis du boîtier de pédalier.
- Retirez la patte du côté opposé.

### Fig. 5

- Réserver.

### Fig. 6

- Faites glisser la porte de l'appareil jusqu'à environ 15 cm et hors de la goupille de charnière supérieure et retirez-la de l'appareil.

### Fig. 7

- Retirez les deux vis du support supérieur et remettez-les de l'autre côté. Tout d'abord, retirez les capuchons en plastique de l'autre côté.

### Fig. 8

- Faites glisser la porte de l'appareil dans la charnière supérieure. Assurez-vous qu'il est dans la bonne position.
- Vissez la charnière inférieure en position sur le nouveau côté.
- Remplacez le couvercle en plastique et remettez-le en place sur la charnière de la porte jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Fig. 9

- Vérifiez que la porte est alignée horizontalement et verticalement et que les joints sont fermés de tous les côtés avant de serrer la charnière inférieure.
- Réajustez les pieds de nivellement.

## 4. OPÉRATION

### Réglage de la température

Tournez le cadran pour sélectionner la température souhaitée. Le nombre représente la puissance, il ne signifie pas une température spécifique.

### Conseils

- Les viandes et les poissons cuits doivent toujours être conservés sur une étagère au-dessus des viandes et des poissons crus pour éviter le transfert de bactéries. Conservez les viandes et les poissons crus dans un récipient suffisamment grand pour recueillir les jus et les couvrir correctement. Placez le récipient sur l'étagère la plus basse.
- Laissez de l'espace autour des aliments pour permettre à l'air de circuler à l'intérieur de l'appareil. Assurez-vous que toutes les pièces de l'appareil sont maintenues au frais.

- Pour éviter le transfert de saveur et la déshydratation, emballez ou couvrez les aliments séparément. Il n'est pas nécessaire d'emballer les fruits et légumes.
- Laissez refroidir les aliments prêts à l'emploi avant de les placer dans l'appareil. Cela aidera à maintenir la température interne de l'unité.
- Pour éviter que l'air froid ne s'échappe de l'appareil, essayez d'ouvrir la porte le moins possible. Nous vous recommandons de n'ouvrir la porte que lorsque cela est nécessaire pour pouvoir apporter de la nourriture à l'intérieur ou à l'extérieur.

### Conseils pour économiser de l'énergie

- Essayez de ne pas ouvrir la porte trop souvent, surtout lorsque le temps est humide et chaud. Une fois la porte ouverte, fermez-la dès que possible.
- Vérifiez de temps en temps si l'appareil est suffisamment ventilé (circulation d'air adéquate derrière l'appareil)
- Dans des conditions de température normales, vous devez régler le thermostat sur la position médiane. Avant de charger l'appareil avec des sachets d'aliments frais, assurez-vous qu'ils sont refroidis à température ambiante.
- Les couches de glace et de givre augmentent la consommation d'énergie, alors nettoyez l'appareil dès que la couche a une épaisseur de 3 à 5 mm.
- La paroi arrière doit toujours être propre, exempte de poussière ou d'impuretés.
- L'appareil doit être situé dans la zone la plus froide de la pièce, à l'écart des appareils produisant de la chaleur ou des conduits de chauffage, et à l'abri de la lumière directe du soleil.
- Laissez les aliments chauds refroidir à température ambiante avant de les ranger dans l'appareil. La surcharge de l'appareil allonge le fonctionnement du compresseur. Les aliments qui refroidissent lentement peuvent perdre de leur qualité ou se gâter.
- Assurez-vous d'emballer correctement les aliments et les récipients secs avant de les placer à l'intérieur de l'appareil. Cela réduit l'accumulation de givre à l'intérieur de l'appareil.
- Le compartiment de rangement de l'appareil ne doit pas être recouvert de papier d'aluminium, de papier ciré ou de papier absorbant. Le revêtement de l'intérieur interfère avec la circulation de l'air froid, de sorte que l'appareil peut être moins efficace.
- Organisez et étiquetez les aliments pour réduire l'ouverture des portes et les longues fouilles. Sortez autant d'articles que nécessaire à la fois et fermez la porte dès que possible.

## 5. ENTRETIEN

### Décongélation

- Du givre peut s'accumuler sur la surface arrière intérieure de l'appareil. Si cela se produit, débranchez l'équipement et laissez suffisamment de temps pour que le givre se transforme en eau. Vous pouvez utiliser la pelle pour enlever le givre accumulé, en faisant particulièrement attention à ne pas endommager la surface de l'appareil.

## FRANÇAIS

- L'eau est canalisée à travers le trou de vidange dans le bac de récupération au-dessus du compresseur.
- Assurez-vous que le trou de vidange est vérifié et nettoyé régulièrement pour évacuer l'eau du compartiment de rangement.
- Assurez-vous que l'eau ne déborde pas.

### Nettoyage de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec une solution diluée de bicarbonate de soude, puis rincez à l'eau tiède avec une éponge ou un chiffon. Séchez complètement avant de remettre les étagères et le compartiment en place.
- Utilisez un chiffon humide pour essuyer l'extérieur.
- La grille du condenseur à l'arrière de l'appareil et les composants adjacents peuvent être nettoyés à l'aide d'une brosse douce (assurez-vous que l'appareil est débranché de sa prise de courant).
- Tenez l'appareil par les côtés ou la base lorsque vous le déplacez. En aucun cas, vous ne devez le tenir par les bords de la surface supérieure.
- Lorsque l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez-le du secteur, videz tous les aliments et nettoyez l'appareil en laissant la porte entrouverte pour éviter les odeurs désagréables.
- De la condensation peut apparaître à l'extérieur de l'appareil. Cela peut être dû à un changement de température ambiante. Essayez tout résidu d'humidité. Si le problème persiste, contactez l'assistance technique d'EVVO Home.

## 6. DÉPANNAGE

L'appareil ne fonctionne pas	Assurez-vous que l'appareil est branché sur la prise de courant.
	Assurez-vous du bon fonctionnement de l'installation électrique.
Odeur	Les aliments odorants doivent être correctement emballés.
	Vérifiez que la nourriture ne craque pas de pourriture. Retirez-les et nettoyez soigneusement l'intérieur.
Fonctionnement prolongé du compresseur	Il est normal que le compresseur fonctionne plus longtemps en été, lorsque la température ambiante est plus élevée.
	N'introduisez pas trop de nourriture à la fois.
	Évitez d'ouvrir la porte de l'appareil en continu.
La porte ne se ferme pas correctement	Il y a trop de nourriture à l'intérieur de l'appareil.
	Les aliments à l'intérieur de l'appareil ne sont pas correctement placés.
	L'appareil est incliné.

Bruit inhabituel	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane.
	L'appareil n'est pas monté correctement.

### Les situations suivantes ne sont pas des pannes

- Ecoutez le bruit du liquide de refroidissement qui circule dans les tuyaux, c'est normal.
- L'humidité sur la surface extérieure de l'appareil pendant les saisons humides n'est pas un problème de l'appareil ; Il suffit de le nettoyer avec un chiffon doux et sec.
- Le compresseur et le condenseur peuvent devenir plus chauds pendant les périodes de forte chaleur.
- Le cadre de la porte est un peu chaud ; Cela signifie que le condenseur fonctionne pour évacuer l'humidité de l'air.

## 7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	Réfrigérateur Mini F22
Tension nominale	220 à 240 V
Fréquence	50 Hz
Courant nominal	0,7 A
Classe climatique	ST/N (*)
Capacité	46 L
Boisson gazeuse	R600a (16 g)
Consommation électrique nominale	0,325 kWh/24h
Gaz	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Appareil de réfrigération destiné à être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 16 °C et 38 °C

## 8. ÉLIMINATION DES ANCIENS ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation applicable, le produit et/ou les cellules doivent être éliminés séparément des ordures ménagères. Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie utile, vous devez vous débarrasser des piles/piles/accumulateurs et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Les consommateurs doivent contacter leurs autorités locales ou leurs détaillants pour obtenir des informations sur l'élimination appropriée des anciens appareils et/ou de leurs piles.

Le respect des directives ci-dessus aidera à protéger l'environnement.

## 9. ASSISTANCE TECHNIQUE ET GARANTIE

EVVO sera responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si, à tout moment, vous détectez des problèmes avec votre produit ou si vous avez des questions, n'hésitez pas à contacter le service d'assistance technique officiel d'EVVO :

910 200 422 - SERVICE TÉLÉPHONIQUE

633 525 883 - ATTENTION WHATSAPP

## 10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle sur les textes de ce manuel appartiennent à EVVO HOME EUROPE S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être reproduit, en tout ou en partie, stocké dans un système de recherche, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable d'EVVO HOME EUROPE, S.L.

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

### Abb. 0

1. Kühlschrank
2. Tür

### Zubehör

Montieren Sie immer eines der Regale auf den Schienen und lassen Sie es in dieser Position. Ziehen Sie dazu die Ablage nach vorne, bis sie auf und ab bewegt werden kann und herausgezogen werden kann.

HINWEIS: Bei den Grafiken in diesem Handbuch handelt es sich um schematische Darstellungen, die möglicherweise nicht genau mit denen im Produkt übereinstimmen. Um das Gerät in Bezug auf die Energieeffizienz optimal zu nutzen, stellen Sie alle Einlegeböden und Schubladen in die ursprüngliche Position, d. h. wie in Abb. 1 gezeigt

## 2. VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Dieses Produkt verfügt über eine Verpackung, die zum Schutz während des Transports entwickelt wurde. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und bewahren Sie die Originalverpackung und andere Verpackungsgegenstände an einem sicheren Ort auf. Es wird Ihnen helfen, Schäden am Produkt zu vermeiden, wenn Sie es in Zukunft transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung loswerden möchten, stellen Sie sicher, dass Sie alle Artikel ordnungsgemäß recyceln.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Komponenten im Lieferumfang enthalten und in gutem Zustand sind. Wenn welche fehlen oder nicht in gutem Zustand sind, wenden Sie sich sofort an den offiziellen technischen Service von EVVO Home.
- Halten Sie das Gerät mindestens 2 Stunden lang aufrecht, bevor Sie es an die Steckdose anschließen. Dadurch wird die Wahrscheinlichkeit verringert, dass das Kühlsystem nach dem Transport nicht richtig funktioniert.
- Reinigen Sie die Innenseite mit warmem Wasser, einem Tuch und einer milden Natronlösung. Spülen Sie dann mit warmem Wasser ab und verwenden Sie Papiertücher, um überschüssiges Wasser zu entfernen.
- Reinigen Sie Regale und Schubladen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine Oberfläche, die hart genug ist, um das Gewicht des Geräts beim Aufladen zu tragen.
- Bevor Sie Lebensmittel in das Gerät geben, schalten Sie es ein und warten Sie mindestens 24 Stunden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und die optimale Temperatur erreicht hat. Überladen Sie das Gerät nicht.

## DEUTSCH

Was ist in der Box:

- Kühlschrank
- Diese Bedienungsanleitung

### 3. INSTALLATION

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, stabile Fläche. Das Gerät sollte in einem gut belüfteten Raum mit einer Temperatur zwischen 16 °C und 38 °C installiert werden.
- Achten Sie bei der Installation des Geräts darauf, dass ein freier Speicherplatz von:
  - 40 cm auf jeder Seite
  - 15cm am Rücken
  - 20cm an der Spitze
- Die Tür kann nach links oder rechts geöffnet werden. Es ist eine Position, in der Sie wählen können, auf welcher Seite Sie die Tür öffnen möchten, und genügend Platz zu lassen, um sie vollständig öffnen zu können.
- Die Gerätetür muss vollständig zu öffnen sein, wie unten gezeigt. BxT≥900mm x 800mm

#### Abb. 1

#### Nivellieren Sie die Einheit

#### Abb. 2

- Um das Gerät zu nivellieren, stellen Sie die 2 vorderen Beine des Geräts ein
- Wenn das Gerät nicht richtig nivelliert ist, passen die Tür und die Magnetdichtung nicht zusammen.

#### Öffnungsrichtung der Tür

Benötigtes Werkzeug: Kreuzschlitzschraubendreher/Schlitzschraubendreher/Inbusschlüssel.

#### Bemerkungen

- Wenn Sie das Schwingen der Tür umkehren möchten, empfehlen wir Ihnen, sich an einen qualifizierten Techniker zu wenden. Sie sollten nur versuchen, das Tor umzukehren, wenn Sie glauben, dass Sie dafür qualifiziert sind.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und leer ist.
- Stellen Sie die beiden Nivellierbeine in die höchste Position.
- Um die Tür zu entfernen, kippen Sie das Gerät bei Bedarf nach hinten. Lassen Sie das Gerät auf einem festen Gegenstand stehen, damit es beim Rückwärtsfahren der Tür nicht verrutscht.
- Alle ausgebauten Teile müssen für den Wiedereinbau der Tür gelagert werden.

- Stellen Sie das Gerät nicht horizontal auf, da dies das Kühlsystem beeinträchtigen kann.
- Es wird empfohlen, dass 2 Personen das Gerät während der Montage bedienen.

**Abb. 3**

- Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung vom oberen Scharnier der Tür

**Abb. 4**

- Löse die drei Schrauben am Tretlager.
- Entferne die Pfote auf der gegenüberliegenden Seite.

**Abb. 5**

- Verwerfen.

**Abb. 6**

- Schieben Sie die Gerätetür bis zu ca. 15 cm aus dem oberen Scharnierstift heraus und ziehen Sie sie aus dem Gerät.

**Abb. 7**

- Entfernen Sie die beiden Schrauben von der oberen Halterung und setzen Sie sie wieder auf die andere Seite ein. Entferne zuerst die Plastikkappen von der anderen Seite.

**Abb. 8**

- Schieben Sie die Gerätetür wieder in das obere Scharnier. Stellen Sie sicher, dass es sich in der richtigen Position befindet.
- Schrauben Sie das untere Scharnier auf der neuen Seite in Position.
- Bringen Sie die Kunststoffabdeckung wieder an und lassen Sie sie am Türscharnier wieder einrasten, bis sie einrastet.

**Abb. 9**

- Prüfen Sie, ob die Tür horizontal und vertikal ausgerichtet ist und dass die Dichtungen an allen Seiten geschlossen sind, bevor Sie das untere Scharnier festziehen.
- Stellen Sie die Nivellierbeine neu ein.

## **4. BETRIEB**

### **Temperatureinstellung**

Drehen Sie den Drehregler, um die gewünschte Temperatur auszuwählen. Die Zahl steht für die Leistung, sie bedeutet keine bestimmte Temperatur.

## DEUTSCH

### Räte

- Gekochtes Fleisch und Fisch sollten immer in einem Regal über rohem Fleisch und Fisch gelagert werden, um die Übertragung von Bakterien zu verhindern. Lagern Sie rohes Fleisch und Fisch in einem Behälter, der groß genug ist, um Säfte aufzufangen und richtig abzudecken. Stellen Sie den Behälter auf das unterste Regal.
- Lassen Sie Platz um die Lebensmittel herum, damit die Luft im Inneren des Geräts zirkulieren kann. Stellen Sie sicher, dass alle Teile des Geräts kühl aufbewahrt werden.
- Um eine Übertragung von Aromen und Austrocknung zu verhindern, wickeln oder decken Sie die Lebensmittel separat ab. Es ist nicht notwendig, Obst und Gemüse einzuwickeln.
- Lassen Sie die Fertiggerichte abkühlen, bevor Sie sie in das Gerät legen. Dies trägt dazu bei, die Innentemperatur des Geräts aufrechtzuerhalten.
- Um zu verhindern, dass kalte Luft aus dem Gerät entweicht, versuchen Sie, die Tür so wenig wie möglich zu öffnen. Wir empfehlen Ihnen, die Tür nur dann zu öffnen, wenn es notwendig ist, um Lebensmittel ein- oder ausbringen zu können.

### Tipps zum Energiesparen

- Versuchen Sie, die Tür nicht zu oft zu öffnen, besonders wenn das Wetter feucht und heiß ist. Sobald die Tür geöffnet ist, schließen Sie sie so schnell wie möglich.
- Prüfen Sie von Zeit zu Zeit, ob das Gerät ausreichend belüftet ist (ausreichende Luftzirkulation hinter dem Gerät)
- Unter normalen Temperaturbedingungen sollten Sie das Thermostat in die mittlere Position bringen. Bevor Sie das Gerät mit frischen Lebensmittelpaketen beladen, stellen Sie sicher, dass diese auf Raumtemperatur abgekühlt sind.
- Eis- und Frostschichten erhöhen den Energieverbrauch, reinigen Sie das Gerät also, sobald die Schicht 3-5 mm dick ist.
- Die Rückwand muss immer sauber, frei von Staub oder Verunreinigungen sein.
- Das Gerät sollte im kältesten Bereich des Raumes aufgestellt werden, fern von wärmeerzeugenden Geräten oder Heizungskanälen und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt.
- Lassen Sie heiße Speisen auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie im Gerät aufbewahren. Eine Überlastung des Geräts führt dazu, dass der Kompressor länger läuft. Lebensmittel, die langsam abkühlen, können an Qualität verlieren oder verderben.
- Achten Sie darauf, Lebensmittel und trockene Behälter richtig einzuwickeln, bevor Sie sie in das Gerät legen. Dadurch wird die Frostbildung im Inneren des Gerätes reduziert.
- Das Ablagefach des Geräts sollte nicht mit Alufolie, Wachspapier oder saugfähigem Papier ausgekleidet sein. Die Auskleidung der Innenseite stört die Zirkulation der kalten Luft, so dass das Gerät möglicherweise weniger effizient ist.
- Organisieren und etikettieren Sie Lebensmittel, um das Öffnen von Türen und langwierige Suchen zu reduzieren. Nehmen Sie so viele Gegenstände auf einmal heraus, wie Sie benötigen, und schließen Sie die Tür so schnell wie möglich.

## 5. WARTUNG

### Auftauen

- Frost kann sich auf der inneren Rückseite des Geräts ansammeln. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie genügend Zeit, bis sich der Frost in Wasser verwandelt. Sie können die Schaufel verwenden, um den angesammelten Frost zu entfernen, achten Sie besonders darauf, die Oberfläche des Geräts nicht zu beschädigen.
- Das Wasser wird durch das Abflussloch in der Auffangwanne über dem Kompressor geleitet.
- Stellen Sie sicher, dass das Abflussloch regelmäßig überprüft und gereinigt wird, um Wasser aus dem Ablagefach zu entfernen.
- Achte darauf, dass das Wasser nicht überläuft.

### Reinigung des Innen- und Außenbereichs des Geräts

- Reinigen Sie das Innere des Geräts mit einer verdünnten Lösung von Backpulver und spülen Sie es dann mit warmem Wasser mit einem Schwamm oder Tuch ab. Trocknen Sie vollständig ab, bevor Sie die Einlegeböden und das Fach wieder einsetzen.
- Wische die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab.
- Das Kondensatorgitter auf der Rückseite des Geräts und die angrenzenden Komponenten können mit einer weichen Bürste gereinigt werden (stellen Sie sicher, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist).
- Halten Sie das Gerät an den Seiten oder an der Basis, wenn Sie es bewegen. Auf keinen Fall sollten Sie es an den Rändern der Oberseite festhalten.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, trennen Sie es vom Stromnetz, leeren Sie alle Lebensmittel und reinigen Sie das Gerät, wobei Sie die Tür angelehnt lassen, um unangenehme Gerüche zu vermeiden.
- An der Außenseite des Geräts kann Kondenswasser auftreten. Dies kann auf eine Änderung der Umgebungstemperatur zurückzuführen sein. Wischen Sie alle Feuchtigkeitsreste weg. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den technischen Support von EVVO Home.

## 6. FEHLERBEHEBUNG

Gerät funktioniert nicht	Stellen Sie sicher, dass das Gerät an die Steckdose angeschlossen ist.
	Stellen Sie den ordnungsgemäßen Betrieb der Elektroinstallation sicher.
Geruch	Geruchsintensive Lebensmittel müssen ordnungsgemäß verpackt werden.
	Überprüfen Sie das Futter auf Fäulnis. Entfernen Sie sie und reinigen Sie das Innere gründlich.
Erweiterter Kompressorbetrieb	Es ist normal, dass der Kompressor im Sommer länger läuft, wenn die Umgebungstemperatur höher ist.
	Führen Sie nicht zu viel Futter auf einmal ein.
	Vermeiden Sie es, die Tür des Geräts ständig zu öffnen.
Die Tür schließt nicht richtig	Es befindet sich zu viel Essen im Gerät.
	Die Lebensmittel im Inneren des Geräts sind nicht richtig platziert.
	Das Gerät ist gekippt.
Ungewöhnliches Geräusch	Das Gerät wird nicht auf eine ebene Fläche gestellt.
	Das Gerät ist nicht korrekt gemountet.

### Die folgenden Situationen sind keine Pannen

- Hören Sie auf das Geräusch des Kühlmittels, das durch die Rohre zirkuliert, das ist normal.
- Feuchtigkeit auf der Außenfläche des Geräts während der Regenzeit ist kein Problem des Geräts; Reinigen Sie es einfach mit einem weichen, trockenen Tuch.
- Der Kompressor und der Kondensator können bei großer Hitze heißer werden.
- Der Türrahmen ist etwas warm; Das bedeutet, dass der Kondensator die Feuchtigkeit aus der Luft ableitet.

## 7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	Kühlschrank Mini F22
Nennspannung	220 – 240 V
Frequenz	50 Hz
Nennstrom	0,7 A
Klimaklasse	ST/N (*)
Fassungsvermögen	46 L
Erfrischungsgetränk	R600a (16g)
Nenn-Stromverbrauch	0,325 kWh/24h
Gas	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Kühlgerät, das für den Einsatz bei Umgebungstemperaturen zwischen 16 °C und 38 °C bestimmt ist

## 8. ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKALTGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Zellen gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden müssen. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, müssen Sie die Zellen/Batterien/Akkumulatoren entsorgen und zu einer von den örtlichen Behörden benannten Sammelstelle bringen.

Verbraucher sollten sich an ihre örtlichen Behörden oder Händler wenden, um sich über die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten und/oder ihren Batterien zu informieren.

Die Einhaltung der oben genannten Richtlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

### 9. TECHNISCHER SUPPORT UND GARANTIE

EVVO haftet gegenüber dem Endverbraucher oder Verbraucher für jede Vertragsswidrigkeit, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts unter den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen besteht.

Es wird empfohlen, Reparaturen von qualifiziertem Personal durchführen zu lassen.

Wenn Sie zu irgendeinem Zeitpunkt Probleme mit Ihrem Produkt feststellen oder Fragen haben, zögern Sie bitte nicht, sich an den offiziellen EVVO Technical Support Service zu wenden:

910 200 422 - TELEFONDIENTST

633 525 883 - WHATSAPP ACHTUNG

### 10. URHEBERRECHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei EVVO HOME EUROPE S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von EVVO HOME EUROPE, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Abrufsystem gespeichert, übertragen oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, fotokopiert, aufgezeichnet oder ähnliches) verbreitet werden.

## 1. PARTI E COMPONENTI

### Figura 0

1. Frigorifero
2. Porta

### Accessoristica

Installare sempre uno dei ripiani sulle guide e lasciarlo in quella posizione. Per questo, tirare il ripiano in avanti finché non può muoversi su e giù e può essere estratto.

NOTA: La grafica in questo manuale è una rappresentazione schematica e potrebbe non corrispondere esattamente a quella del prodotto. Per ottenere il massimo dall'elettrodomestico in termini di efficienza energetica, posizionare tutti i ripiani e i cassetti nella posizione originale, ovvero come mostrato in Fig. 1

## 2. PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Questo prodotto è dotato di un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Rimuovere il dispositivo dalla confezione e conservare la scatola originale e gli altri elementi di imballaggio in un luogo sicuro. Ti aiuterà a prevenire danni al prodotto se dovrai trasportarlo in futuro. Se vuoi sbarazzarti dell'imballaggio originale, assicurati di riciclare correttamente tutti gli articoli.
- Assicurarsi che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buone condizioni. In caso di mancanza o di condizioni non ottimali, contattare immediatamente il Servizio Tecnico Ufficiale EVVO Home.
- Tenere l'apparecchio in posizione verticale per almeno 2 ore prima di collegarlo alla presa di corrente. Ciò ridurrà la possibilità di malfunzionamento del sistema di raffreddamento dopo il trasporto.
- Pulisci la superficie interna con acqua tiepida, un panno e una soluzione delicata di bicarbonato di sodio. Quindi, risciacquare con acqua tiepida e utilizzare carta assorbente per rimuovere l'acqua in eccesso.
- Ripiani e cassetti puliti.
- Posizionare il dispositivo su una superficie sufficientemente dura da sostenere il peso del dispositivo una volta caricato.
- Prima di inserire il cibo nel dispositivo, accenderlo e attendere almeno 24 ore per assicurarsi che funzioni correttamente e che raggiunga la temperatura ottimale. Non sovraccaricare l'unità.

Cosa c'è nella scatola:

- Frigorifero
- Questo manuale di istruzioni

### 3. INSTALLAZIONE

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile. Il dispositivo deve essere installato in un locale ben ventilato, a una temperatura compresa tra 16°C e 38°C.
- Durante l'installazione del dispositivo, assicurarsi di mantenere uno spazio libero di:
  - 40 cm per lato
  - 15 cm sul retro
  - 20 cm in alto
- La porta può essere aperta a sinistra o a destra. È una posizione per scegliere da che parte si vuole aprire la porta e lasciare abbastanza spazio per poterla aprire completamente.
- La porta dell'unità deve essere completamente apribile come mostrato di seguito. LxP≥900 mm x 800 mm

#### Figura 1

#### Livellare l'unità

#### Figura 2

- Per livellare l'unità, regolare le 2 gambe anteriori del dispositivo
- Se l'unità non è livellata correttamente, la porta e la guarnizione magnetica non corrispondono.

#### Direzione di apertura della porta

Strumenti necessari: cacciavite Phillips/cacciavite a testa piatta/chave esagonale.

#### Avviso

- Se si desidera invertire l'oscillazione della porta, si consiglia di rivolgersi a un tecnico qualificato. Dovresti provare a invertire il cancello solo se ritieni di essere qualificato per farlo.
- Assicurarsi che l'unità sia scollegata e vuota.
- Regolare le due gambe di livellamento nella posizione più alta.
- Per rimuovere la porta, se necessario, inclinare l'unità all'indietro. Lasciare l'unità su un oggetto solido in modo che non scivoli durante il processo di inversione della porta.
- Tutte le parti rimosse devono essere conservate per la reinstallazione della porta.
- Non posizionare l'unità orizzontalmente, poiché ciò potrebbe danneggiare il sistema di raffreddamento.
- Si consiglia di far funzionare l'apparecchio con 2 persone durante il montaggio.

#### Figura 3

- Rimuovere il coperchio di plastica dalla cerniera superiore della porta

#### Figura 4

- Allentare le tre viti sul movimento centrale.
- Rimuovi la zampa sul lato opposto.

#### **Figura 5**

- Accantonare.

#### **Figura 6**

- Far scorrere la porta dell'apparecchio fino a circa 15 cm ed estrarla dal perno della cerniera superiore ed estrarla dall'apparecchio.

#### **Figura 7**

- Rimuovere le due viti dalla staffa superiore e riposizionarle sull'altro lato. Per prima cosa, rimuovi i tappi di plastica dall'altro lato.

#### **Figura 8**

- Reinscrivere la porta dell'apparecchio nella cerniera superiore. Assicurati che sia nella posizione corretta.
- Avvitare la cerniera inferiore in posizione sul nuovo lato.
- Riposizionare il coperchio di plastica, riportandolo in posizione sulla cerniera della porta finché non scatta in posizione.

#### **Figura 9**

- Verificare che la porta sia allineata orizzontalmente e verticalmente e che le guarnizioni siano chiuse su tutti i lati prima di serrare la cerniera inferiore.
- Regolare nuovamente le gambe di livellamento.

## **4. FUNZIONAMENTO**

### **Regolazione della temperatura**

Ruotare la manopola per selezionare la temperatura desiderata. Il numero rappresenta la potenza, non significa una temperatura specifica.

### **Consigli**

- Le carni e il pesce cotti devono essere sempre conservati su uno scaffale sopra le carni e il pesce crudi per evitare il trasferimento di batteri. Conservate le carni crude e il pesce in un contenitore abbastanza grande da raccogliere i succhi e coprirli correttamente. Posizionare il contenitore sul ripiano più basso.
- Lasciare spazio intorno al cibo per consentire la circolazione dell'aria all'interno dell'unità. Assicurarsi che tutte le parti dell'unità siano mantenute fresche.
- Per evitare il trasferimento di sapore e la disidratazione, avvolgere o coprire il cibo separatamente. Non è necessario avvolgere frutta e verdura.

## ITALIANO

- Lasciare raffreddare i cibi pronti prima di inserirli nell'unità. Ciò contribuirà a mantenere la temperatura interna dell'unità.
- Per evitare che l'aria fredda fuoriesca dall'unità, cercare di aprire la porta il meno possibile. Si consiglia di aprire la porta solo quando necessario per poter portare il cibo dentro o fuori.

### **Suggerimenti per risparmiare energia**

- Cerca di non aprire la porta troppo spesso, soprattutto quando il clima è umido e caldo. Una volta aperta la porta, chiuderla il prima possibile.
- Controllare di tanto in tanto che l'apparecchio sia sufficientemente ventilato (adeguata circolazione dell'aria dietro l'apparecchio)
- In condizioni di temperatura normali, è necessario impostare il termostato in posizione centrale. Prima di caricare l'apparecchio con confezioni di alimenti freschi, assicurarsi che siano raffreddate a temperatura ambiente.
- Strati di ghiaccio e brina aumentano il consumo di energia, quindi pulire l'apparecchio non appena lo strato ha uno spessore di 3-5 mm.
- La parete di fondo deve essere sempre pulita, priva di polvere o impurità.
- L'apparecchio deve essere posizionato nella zona più fredda della stanza, lontano da apparecchi che producono calore o condotti di riscaldamento e al riparo dalla luce solare diretta.
- Lasciare raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di riporli nel dispositivo. Il sovraccarico dell'apparecchio prolunga il funzionamento del compressore. Il cibo che si raffredda lentamente può perdere qualità o deteriorarsi.
- Assicurarsi di avvolgere correttamente gli alimenti e i contenitori asciutti prima di inserirli all'interno del dispositivo. Ciò riduce l'accumulo di brina all'interno dell'apparecchio.
- Il vano portaoggetti dell'apparecchio non deve essere rivestito con fogli di alluminio, carta oleata o carta assorbente. Il rivestimento interno interferisce con la circolazione dell'aria fredda, quindi l'apparecchio potrebbe essere meno efficiente.
- Organizza ed etichetta gli alimenti per ridurre l'apertura delle porte e le lunghe ricerche. Estrai tutti gli oggetti di cui hai bisogno contemporaneamente e chiudi la porta il prima possibile.

## **5. MANUTENZIONE**

### **Scongelamento**

- La brina può accumularsi sulla superficie posteriore interna dell'apparecchio. In tal caso, scollegare l'apparecchiatura e attendere il tempo necessario affinché la brina si trasformi in acqua. È possibile utilizzare la pala per rimuovere la brina accumulata, prestare particolare attenzione a non danneggiare la superficie del dispositivo.
- L'acqua viene convogliata attraverso il foro di scarico nella vaschetta di raccolta sopra il compressore.

- Assicurarsi che il foro di scarico sia controllato e pulito regolarmente per far uscire l'acqua dal vano portaoggetti.
- Assicurati che l'acqua non trabocchi.

### **Pulizia dell'interno e dell'esterno dell'unità**

- Pulire l'interno dell'unità con una soluzione diluita di bicarbonato di sodio, quindi risciacquare con acqua tiepida con una spugna o un panno. Asciugare completamente prima di reinserire i ripiani e lo scomparto.
- Usa un panno umido per pulire l'esterno.
- La griglia del condensatore sul retro dell'unità e i componenti adiacenti possono essere puliti utilizzando una spazzola morbida (assicurarsi che il dispositivo sia scollegato dalla presa di corrente).
- Tenere l'unità per i lati o la base quando la si sposta. In nessun caso tenerlo per i bordi della superficie superiore.
- Quando l'unità non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo, scollegarla dalla rete, svuotare tutti gli alimenti e pulire l'apparecchio, lasciando la porta socchiusa per evitare odori sgradevoli.
- Potrebbe formarsi della condensa all'esterno dell'unità. Ciò può essere dovuto a una variazione della temperatura ambiente. Eliminare eventuali residui di umidità. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica EVVO Home.

## **6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI**

Dispositivo non funzionante	Assicurati che il dispositivo sia collegato alla presa di corrente.
	Garantire il corretto funzionamento dell'impianto elettrico.
Odorare	Gli alimenti odorosi devono essere adeguatamente avvolti.
	Controlla il cibo per il marciume. Rimuoverli e pulire accuratamente l'interno.
Funzionamento prolungato del compressore	È normale che il compressore funzioni più a lungo in estate, quando la temperatura ambiente è più alta.
	Non introdurre troppo cibo in una volta.
	Evitare di aprire continuamente lo sportello del dispositivo.
La porta non si chiude correttamente	C'è troppo cibo all'interno del dispositivo.
	Il cibo all'interno del dispositivo non è posizionato correttamente.
	Il dispositivo è inclinato.
Rumore insolito	L'apparecchio non è posizionato su una superficie piana.
	Il dispositivo non è montato correttamente.

## ITALIANO

### Le seguenti situazioni non sono guasti

- Ascolta il rumore del liquido di raffreddamento che circola attraverso i tubi, è normale.
- L'umidità sulla superficie esterna dell'apparecchio durante le stagioni umide non è un problema dell'apparecchio; Basta pulirlo con un panno morbido e asciutto.
- Il compressore e il condensatore possono surriscaldarsi durante i periodi di calore elevato.
- Il telaio della porta è un po' caldo; Significa che il condensatore lavora per evacuare l'umidità dall'aria.

## 7. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	Frigorifero Mini F22
Tensione nominale	220 – 240 V
Frequenza	50 Hz
Corrente nominale	II 0,7
Classe climatica	ST/N (*)
Capacità	46 L
Bibita analcolica	R600a (16g)
Consumo energetico nominale	0,325 kWh/24h
Gas	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Apparecchio di refrigerazione destinato all'uso a temperature ambiente comprese tra 16°C e 38°C

## 8. SMALTIMENTO DI VECCHIE APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative applicabili, il prodotto e/o le celle devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario smaltire le celle/batterie/accumulatori e portarli in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

I consumatori devono contattare le autorità locali o i rivenditori per informazioni sul corretto smaltimento dei vecchi elettrodomestici e/o delle loro batterie.

L'adesione alle linee guida di cui sopra contribuirà a proteggere l'ambiente.

## 9. SUPPORTO TECNICO E GARANZIA

EVVO sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, nelle condizioni e nei termini stabiliti dalla normativa applicabile.

Si raccomanda di far eseguire le riparazioni da personale qualificato.

Se in qualsiasi momento rilevi problemi con il tuo prodotto o hai domande, non esitare a contattare il servizio di assistenza tecnica ufficiale EVVO:

910 200 422 - SERVIZIO TELEFONICO

633 525 883 - ATTENZIONE WHATSAPP

## 10. DIRITTI D'AUTORE

I diritti di proprietà intellettuale sui testi di questo manuale appartengono a EVVO HOME EUROPE S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può, in tutto o in parte, essere riprodotto, memorizzato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simili) senza la preventiva autorizzazione di EVVO HOME EUROPE, S.L.

### 1. PEÇAS E COMPONENTES

**Fig. 0**

1. Frigorífico
2. Porta

#### **Acessórios**

Instale sempre uma das prateleiras nas corrediças e deixe-a nessa posição. Para isso, puxe a prateleira para a frente até que ela possa se mover para cima e para baixo e possa ser puxada para fora.

NOTA: Os gráficos neste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente aos do produto. Para tirar o máximo partido do aparelho em termos de eficiência energética, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, ou seja, como mostra a Fig. 1

### 2. ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Este produto possui uma embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o dispositivo da sua caixa e guarde a caixa original e outros itens de embalagem num local seguro. Irá ajudá-lo a evitar danos ao produto se precisar de o transportar no futuro. Se você quiser se livrar da embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em boas condições. Se algum estiver faltando ou não estiver em boas condições, entre em contato com o Serviço Técnico Oficial da EVVO Home imediatamente.
- Mantenha o aparelho na posição vertical durante pelo menos 2 horas antes de o ligar à tomada. Isso reduzirá a chance de mau funcionamento do sistema de resfriamento após o transporte.
- Limpe a superfície interna com água morna, um pano e uma solução suave de bicarbonato de sódio. Em seguida, enxague com água morna e use toalhas de papel para remover o excesso de água.
- Limpe prateleiras e gavetas.
- Coloque o dispositivo numa superfície suficientemente dura para suportar o peso do dispositivo quando carregado.
- Antes de colocar alimentos no dispositivo, ligue-o e aguarde pelo menos 24 horas para se certificar de que está a funcionar corretamente e para que atinja a temperatura ideal. Não sobrecarregue a unidade.

Conteúdo da embalagem:

- Frigorífico
- Este manual de instruções

### 3. INSTALAÇÃO

- Coloque o aparelho numa superfície plana e estável. O dispositivo deve ser instalado em uma sala bem ventilada, a uma temperatura entre 16°C e 38°C.
- Ao instalar o dispositivo, certifique-se de manter um espaço livre de:
  - 40cm de cada lado
  - 15cm na parte de trás
  - 20cm no topo
- A porta pode ser aberta para a esquerda ou para a direita. É uma posição para escolher de que lado quer abrir a porta e deixar espaço suficiente para poder abri-la completamente.
- A porta da unidade deve ser totalmente aberta, como indicado abaixo. Lx- $\geq$ 900mm x 800mm

#### Fig. 1

#### Nivelar a Unidade

#### Fig. 2

- Para nivelar a unidade, ajuste as 2 pernas dianteiras do dispositivo
- Se a unidade não estiver devidamente nivelada, a porta e a junta magnética não corresponderão.

#### Direção de abertura da porta

Ferramentas necessárias: chave de fenda Phillips / chave de fenda cabeça plana / chave hexadecimal.

#### Aviso prévio

- Se desejar inverter o balanço da porta, recomendamos que contacte um técnico qualificado. Só deve tentar inverter a porta se achar que está qualificado para o fazer.
- Certifique-se de que a unidade está desligada e vazia.
- Ajuste as duas pernas niveladoras para a sua posição mais alta.
- Para remover a porta, se necessário, incline a unidade para trás. Deixe a unidade sobre um objeto sólido para que não escorregue durante o processo de marcha-atrás da porta.
- Todas as peças removidas devem ser armazenadas para reinstalação da porta.
- Não coloque a unidade horizontalmente, pois isso pode dar ao sistema de refrigeração.
- Recomenda-se que 2 pessoas operem o aparelho durante a montagem.

#### Fig. 3

- Retire a tampa de plástico da dobradiça superior da porta

#### Fig. 4

## PORTUGUÊS

- Solte os três parafusos no suporte inferior.
- Retire a pata do lado oposto.

### Fig. 5

- Reserve.

### Fig. 6

- Deslize a porta do aparelho até cerca de 15 cm para fora do pino superior da dobradiça e puxe-a para fora do aparelho.

### Fig. 7

- Retire os dois parafusos do suporte superior e volte a colocar do outro lado. Primeiro, retire as tampas de plástico do outro lado.

### Fig. 8

- Deslize a porta do aparelho de volta para a dobradiça superior. Certifique-se de que está na posição correta.
- Enrosque a dobradiça inferior na posição do novo lado.
- Substitua a tampa de plástico, encaixando-a de volta na dobradiça da porta até encaixar.

### Fig. 9

- Verifique se a porta está alinhada horizontal e verticalmente e se os selos estão fechados em todos os lados antes de apertar a dobradiça inferior.
- Reajuste as pernas niveladoras.

## 4. FUNCIONAMENTO

### Ajuste de Temperatura

Rode o seletor para selecionar a temperatura desejada. O número representa a potência, não significa uma temperatura específica.

### Conselhos

- Carnes e peixes cozidos devem ser sempre armazenados em uma prateleira acima de carnes e peixes crus para evitar a transferência de bactérias. Armazene carnes e peixes crus em um recipiente grande o suficiente para coletar sucos e cubri-los corretamente. Coloque o recipiente na prateleira mais baixa.
- Deixe espaço à volta dos alimentos para permitir que o ar circule no interior da unidade. Certifique-se de que todas as partes da unidade são mantidas frescas.
- Para evitar a transferência de sabor e a desidratação, envolva ou cubra os alimentos separadamente. Não é necessário embrulhar frutas e legumes.

- Deixe os alimentos de conveniência esfriar antes de colocá-los na unidade. Isso ajudará a manter a temperatura interna da unidade.
- Para evitar que o ar frio escape da unidade, tente abrir a porta o mínimo possível. Recomendamos que só abra a porta quando necessário para poder trazer comida para dentro ou para fora.

### **Dicas para economizar energia**

- Tente não abrir a porta com demasiada frequência, especialmente quando o tempo está húmido e quente. Assim que a porta estiver aberta, feche-a o mais rapidamente possível.
- Verificar periodicamente se o aparelho está suficientemente ventilado (circulação de ar adequada atrás do aparelho)
- Em condições normais de temperatura, deve ajustar o termóstato para a posição intermédia. Antes de carregar o aparelho com embalagens de alimentos frescos, certifique-se de que são arrefecidos até à temperatura ambiente.
- As camadas de gelo e geada aumentam o consumo de energia, por isso limpe o aparelho assim que a camada tiver 3-5 mm de espessura.
- A parede traseira deve estar sempre limpa, livre de poeira ou quaisquer impurezas.
- O aparelho deve estar localizado na zona mais fria da divisão, longe de aparelhos produtores de calor ou condutas de aquecimento e da luz solar direta.
- Deixe os alimentos quentes arrefecerem até à temperatura ambiente antes de os guardar no dispositivo. A sobrecarga do aparelho faz com que o compressor funcione por mais tempo. Os alimentos que arrefecem lentamente podem perder qualidade ou estragar.
- Certifique-se de envolver corretamente os alimentos e os recipientes secos antes de colocá-los dentro do dispositivo. Isto reduz a acumulação de gelo no interior do aparelho.
- O compartimento de arrumação do aparelho não deve ser forrado com folha de alumínio, papel cera ou papel absorvente. O revestimento do interior interfere com a circulação de ar frio, pelo que o aparelho pode ser menos eficiente.
- Organize e rotule os alimentos para reduzir a abertura de portas e as longas buscas. Retire quantos itens precisar de uma só vez e feche a porta o mais rápido possível.

## **5. MANUTENÇÃO**

### **Descongelamento**

- A geada pode acumular-se na superfície traseira interna do aparelho. Se isso acontecer, desligue o equipamento da tomada e dê tempo suficiente para que a geada se transforme em água. Você pode usar a pá para remover a geada acumulada, tome especial cuidado para não danificar a superfície do dispositivo.
- A água é canalizada através do orifício de drenagem na bandeja de coleta acima do compressor.

## PORTUGUÊS

- Certifique-se de que o orifício de drenagem é verificado e limpo regularmente para retirar água do compartimento de armazenamento.
- Certifique-se de que a água não transborda.

### Limpeza do interior e exterior da unidade

- Limpe o interior da unidade com uma solução diluída de bicarbonato de sódio e, em seguida, enxague com água morna com uma esponja ou pano. Seque completamente antes de voltar a colocar as prateleiras e o compartimento.
- Use um pano húmido para limpar o exterior.
- A grelha do condensador na parte de trás da unidade e os componentes adjacentes podem ser limpos utilizando uma escova macia (certifique-se de que o dispositivo está desligado da tomada).
- Segure a unidade pelos lados ou pela base ao movê-la. Em nenhuma circunstância você deve segurá-lo pelas bordas da superfície superior.
- Quando a unidade não for usada por um longo período de tempo, desligue-a da rede elétrica, esvazie todos os alimentos e limpe o aparelho, deixando a porta entreaberta para evitar odores desagradáveis.
- A condensação pode aparecer no exterior da unidade. Isto pode dever-se a uma alteração da temperatura ambiente. Limpe qualquer resíduo de humidade. Se o problema persistir, entre em contato com o Suporte Técnico Doméstico da EVVO.

## 6. SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Dispositivo não funciona	Certifique-se de que o dispositivo está ligado à tomada.
	Assegurar o correto funcionamento da instalação elétrica.
Cheiro	Os alimentos odoríferos devem ser devidamente acondicionados.
	Verifique se há podridão nos alimentos. Retire-os e limpe bem o interior.
Operação prolongada do compressor	É normal que o compressor funcione por mais tempo no verão, quando a temperatura ambiente é mais alta.
	Não introduza muita comida de uma só vez.
	Evite abrir a porta do dispositivo continuamente.
A porta não fecha corretamente	Há muita comida dentro do dispositivo.
	Os alimentos dentro do dispositivo não estão devidamente colocados.
	O dispositivo é inclinado.
Ruído involuntário	O aparelho não é colocado sobre uma superfície plana.
	O dispositivo não está montado corretamente.

**As seguintes situações não são avarias**

- Ouvir o barulho do refrigerante circulando pelos tubos, é normal.
- A humidade na superfície exterior do aparelho durante as estações chuvosas não constitui um problema do aparelho; Basta limpá-lo com um pano macio e seco.
- O compressor e o condensador podem ficar mais quentes durante períodos de calor elevado.
- A moldura da porta é um pouco quente; Isso significa que o condensador trabalha para evacuar a umidade do ar.

**7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS**

Modelo	Frigorífico Mini F22
Tensão nominal	220 – 240 V
FREQUÊNCIA	50 Hz
Corrente nominal	0,7 A
Classe climática	ST/N (*)
Capacidade	46 litros
Refrigerante	R600a (16gr)
Consumo nominal de energia	0,325 kWh/24h
Gás	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Aparelho de refrigeração destinado a ser utilizado a temperaturas ambientes entre 16°C e 38°C

## **8. ELIMINAÇÃO DE APARELHOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS VELHOS**



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou as células devem ser eliminados separadamente dos resíduos domésticos. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deve eliminar as pilhas/pilhas/acumuladores e levá-los para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os retalhistas para obter informações sobre a eliminação adequada de aparelhos antigos e/ou das suas baterias.

A adesão às orientações acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

## **9. SUPORTE TÉCNICO E GARANTIA**

A EVVO será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam realizadas por pessoal qualificado.

Se, a qualquer momento, você detetar algum problema com seu produto ou tiver alguma dúvida, não hesite em entrar em contato com o Serviço de Suporte Técnico oficial da EVVO:

910 200 422 - SERVIÇO TELEFÓNICO

633 525 883 - ATENÇÃO WHATSAPP

## **10. DIREITOS DE AUTOR**

Os direitos de propriedade intelectual sobre os textos deste manual pertencem à EVVO HOME EUROPE S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da EVVO HOME EUROPE, S.L.

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

### Figuur 0

1. Koelkast
2. Deur

### Accessoires

Installeer altijd een van de planken op de geleiders en laat deze in die positie staan. Trek hiervoor de plank naar voren totdat deze op en neer kan bewegen en naar buiten kan worden getrokken.

OPMERKING: De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die in het product. Om het maximale uit het apparaat te halen in termen van energie-efficiëntie, plaatst u alle planken en lades in de oorspronkelijke positie, d.w.z. zoals weergegeven in Fig. 1

## 2. VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Dit product is voorzien van een verpakking die is ontworpen om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en bewaar de originele doos en andere verpakkingsartikelen op een veilige plaats. Het helpt u schade aan het product te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als je van de originele verpakking af wilt, zorg er dan voor dat je alle artikelen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Als er iets ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische dienst van EVVO Home.
- Houd het apparaat minimaal 2 uur rechtop voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Dit verkleint de kans dat het koelsysteem na transport defect raakt.
- Reinig de binnenkant met warm water, een doek en een milde oplossing van zuiveringszout. Spoel vervolgens af met warm water en gebruik papieren handdoeken om overtollig water te verwijderen.
- Reinig planken en lades.
- Plaats het apparaat op een oppervlak dat hard genoeg is om het gewicht van het apparaat te dragen wanneer het is opgeladen.
- Voordat u voedsel in het apparaat doet, zet u het aan en wacht u ten minste 24 uur om er zeker van te zijn dat het goed werkt en de optimale temperatuur heeft bereikt. Overbelast het apparaat niet.

Wat vind je in de doos:

- Koelkast
- Deze handleiding

### 3. INSTALLATIE

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Het apparaat moet worden geïnstalleerd in een goed geventileerde ruimte, bij een temperatuur tussen 16°C en 38°C.
- Zorg er bij het installeren van het apparaat voor dat er ruimte vrij blijft van:
  - 40cm aan elke kant
  - 15cm aan de achterkant
  - 20cm aan de bovenkant
- De deur kan naar links of naar rechts worden geopend. Het is een positie om te kiezen aan welke kant je de deur wilt openen en voldoende ruimte over te laten om deze volledig te kunnen openen.
- De deur van het apparaat moet volledig kunnen worden geopend, zoals hieronder weergegeven. BxD≥900mm x 800mm

#### Figuur 1

#### Zet de eenheid waterpas

#### Figuur 2

- Om het apparaat waterpas te zetten, stelt u de 2 voorpoten van het apparaat in
- Als het apparaat niet goed waterpas staat, komen de deur en de magnetische pakking niet overeen.

#### Openingsrichting van de deur

Benodigd gereedschap: kruiskopschroevendraaier/platte schroevendraaier/inbus-sleutel.

#### Bemerken

- Als u de zwaai van de deur wilt terugdraaien, raden wij u aan contact op te nemen met een gekwalificeerde technicus. Probeer de poort alleen om te keren als u denkt dat u gekwalificeerd bent om dit te doen.
- Zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is gehaald en leeg is.
- Zet de twee stelpoten in de hoogste stand.
- Om de deur te verwijderen, kantelt u het apparaat indien nodig naar achteren. Laat het apparaat op een stevig voorwerp staan, zodat het niet wegglijdt tijdens het omkeren van de deur.
- Alle verwijderde onderdelen moeten worden bewaard voor het opnieuw installeren van de deur.
- Plaats het apparaat niet horizontaal, omdat dit het koelsysteem kan geven.
- Het wordt aanbevolen dat 2 personen het apparaat bedienen tijdens de montage.

#### Figuur 3

- Verwijder de plastic afdekking van het bovenste scharnier van de deur

#### **Figuur 4**

- Draai de drie schroeven op de trapas los.
- Verwijder de poot aan de andere kant.

#### **Figuur 5**

- Gereserveerd.

#### **Figuur 6**

- Schuif de deur van het apparaat omhoog tot ongeveer 15 cm en uit de bovenste scharnierpen en trek deze uit het apparaat.

#### **Figuur 7**

- Verwijder de twee schroeven van de bovenste beugel en plaats deze terug aan de andere kant. Verwijder eerst de plastic doppen aan de andere kant.

#### **Figuur 8**

- Schuif de deur van het apparaat terug in het bovenste scharnier. Zorg ervoor dat het in de juiste positie staat.
- Schroef het onderste scharnier aan de nieuwe kant op zijn plaats.
- Plaats het plastic deksel terug en klik het terug op zijn plaats op het deurscharnier totdat het vastklikt.

#### **Figuur 9**

- Controleer of de deur horizontaal en verticaal is uitgelijnd en of de afdichtingen aan alle kanten gesloten zijn voordat u het onderste scharnier vastdraait.
- Stel de stelpoten opnieuw af.

## **4. WERKING**

### **Temperatuur aanpassing**

Draai aan de knop om de gewenste temperatuur te selecteren. Het getal staat voor vermogen, het betekent niet voor een specifieke temperatuur.

### **Raden**

- Gekookt vlees en vis moeten altijd op een plank boven rauw vlees en vis worden bewaard om de overdracht van bacteriën te voorkomen. Bewaar rauw vlees en vis in een bak die groot genoeg is om sappen op te vangen en goed af te dekken. Plaats de container op de onderste plank.
- Laat ruimte rond het voedsel zodat de lucht in het apparaat kan circuleren. Zorg ervoor dat alle onderdelen van het apparaat koel worden bewaard.

## NEDERLANDS

- Om smaakoverdracht en uitdroging te voorkomen, wikkelt of dekt u voedsel apart af. Het is niet nodig om groenten en fruit in te pakken.
- Laat de kant-en-klaarmaaltijden afkoelen voordat u ze in het apparaat plaatst. Dit zal helpen om de interne temperatuur van het apparaat op peil te houden.
- Om te voorkomen dat er koude lucht uit het apparaat ontsnapt, probeert u de deur zo min mogelijk te openen. We raden je aan om de deur alleen te openen als dat nodig is om eten naar binnen of naar buiten te kunnen brengen.

### Tips om energie te besparen

- Probeer de deur niet te vaak te openen, vooral niet als het vochtig en warm weer is. Zodra de deur open is, sluit u deze zo snel mogelijk.
- Controleer van tijd tot tijd of het apparaat voldoende geventileerd is (voldoende luchtcirculatie achter het apparaat)
- Onder normale temperaturomstandigheden moet u de thermostaat in de middelste stand zetten. Voordat u het apparaat met pakketten met verse levensmiddelen vult, moet u ervoor zorgen dat ze zijn afgekoeld tot kamertemperatuur.
- IJs- en vorstlagen verhogen het energieverbruik, dus maak het apparaat schoon zodra de laag 3-5 mm dik is.
- De achterwand moet altijd schoon zijn, vrij van stof of onzuiverheden.
- Het apparaat moet in het koudste deel van de kamer worden geplaatst, uit de buurt van warmteproducerende apparaten of verwarmingskanalen, en niet in direct zonlicht.
- Laat warm voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het in het apparaat bewaart. Overbelasting van het apparaat zorgt ervoor dat de compressor langer draait. Voedsel dat langzaam afkoelt, kan aan kwaliteit inboeten of bederven.
- Zorg ervoor dat u voedsel en droge containers goed inpakt voordat u ze in het apparaat plaatst. Dit vermindert de vorming van rijp in het apparaat.
- Het opbergvak van het apparaat mag niet worden bekleed met aluminiumfolie, vetvrij papier of absorberend papier. Het bekleden van de binnenkant verstoort de circulatie van koude lucht, waardoor het apparaat mogelijk minder efficiënt is.
- Organiseer en label voedsel om het openen van deuren en langdurig zoeken te verminderen. Haal er zoveel spullen tegelijk uit als je nodig hebt en sluit de deur zo snel mogelijk.

## 5. ONDERHOUD

### Ontdooien

- Rijp kan zich ophopen aan de binnenkant van de achterkant van het apparaat. Als dit gebeurt, trek dan de stekker uit het stopcontact en geef de vorst voldoende tijd om in water te veranderen. U kunt de schop gebruiken om de opgehoopte rijp te verwijderen, zorg er vooral voor dat u het oppervlak van het apparaat niet beschadigt.
- Het water wordt via de afvoeropening in de opvangbak boven de compressor geleid.

- Zorg ervoor dat het afvoergat regelmatig wordt gecontroleerd en schoongemaakt om water uit het opbergvak te krijgen.
- Zorg ervoor dat het water niet overloopt.

**Reiniging van de binnen- en buitenkant van het apparaat**

- Reinig de binnenkant van het apparaat met een verdunde oplossing van zuiveringszout en spoel vervolgens af met warm water met een spons of doek. Droog volledig af voordat u de planken en het compartiment terugplaatst.
- Gebruik adamp doek om de buitenkant af te vegen.
- Het condensorrooster aan de achterkant van het apparaat en aangrenzende componenten kunnen worden gereinigd met een zachte borstel (zorg ervoor dat de stekker van het apparaat uit het stopcontact is gehaald).
- Houd het apparaat aan de zijkanten of basis vast wanneer u het verplaatst. Houd het in geen geval vast aan de randen van het bovenoppervlak.
- Als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, koppelt u het los van het elektriciteitsnet, leegt u al het voedsel en maakt u het apparaat schoon, waarbij u de deur op een kier laat staan om onaangename geurtjes te voorkomen.
- Aan de buitenkant van het apparaat kan condens verschijnen. Dit kan te wijten zijn aan een verandering in de omgevingstemperatuur. Veeg eventuele vochtresten weg. Als het probleem zich blijft voordoen, neem dan contact op met de technische ondersteuning van EVVO Home.

**6. PROBLEEMOPLOSSING**

Apparaat werkt niet	Zorg ervoor dat het apparaat is aangesloten op het stopcontact.
	Zorg voor de juiste werking van de elektrische installatie.
Ruiken	Geurig voedsel moet goed worden verpakt.
	Controleer voedsel op rot. Verwijder ze en maak de binnenkant grondig schoon.
Verlengde werking van de compressor	Het is normaal dat de compressor in de zomer langer draait, wanneer de omgevingstemperatuur hoger is.
	Introduceer niet te veel voedsel in één keer.
	Vermijd het continu openen van de deur van het apparaat.
De deur sluit niet goed	Er zit te veel voedsel in het apparaat.
	Het voedsel in het apparaat is niet goed geplaatst.
	Het apparaat is gekanteld.
Ongewoon geluid	Het apparaat staat niet op een vlakke ondergrond.
	Het apparaat is niet correct gemonteerd.

## NEDERLANDS

### De volgende situaties zijn geen storingen

- Luister naar het geluid van de koelvloeistof die door de leidingen circuleert, het is normaal.
- Vocht aan de buitenkant van het apparaat tijdens natte seizoenen is geen probleem van het apparaat; Maak het gewoon schoon met een zachte, droge doek.
- De compressor en condensor kunnen heter worden tijdens perioden van hoge temperaturen.
- Het deurkozijn is een beetje warm; Het betekent dat de condensor werkt om vocht uit de lucht te verwijderen.

## 7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Model	Koelkast Mini F22
Nominale spanning	220 – 240 V
Frequentie	50 Hz
Nominale stroom	0,7 EEN
Klimaat klasse	ST/N (*)
Capaciteit	46 L
Frisdrank	R600a (16 gram)
Nominaal stroomverbruik	0,325 kWh/24 uur
Gas	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Koelapparaat bedoeld voor gebruik bij omgevingstemperaturen tussen 16°C en 38°C

## 8. AFVOER VAN OUDE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN



Dit symbool geeft aan dat, in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving, het product en/of de cellen gescheiden van het huisvuil moeten worden weggegooid. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, moet u de cellen/batterijen/accu's weggooien en naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamel-punt brengen.

Consumenten moeten contact opnemen met hun lokale autoriteiten of winkeliers voor informatie over de juiste verwijdering van oude apparaten en/of hun batterijen.

Het naleven van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

## 9. TECHNISCHE ONDERSTEUNING EN GARANTIE

EVO is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het moment van levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.

Het wordt aanbevolen om reparaties uit te voeren door gekwalificeerd personeel.

Als u op enig moment problemen met uw product ontdekt of vragen heeft, aarzel dan niet om contact op te nemen met de officiële technische ondersteuningsdienst van EVVO:

910 200 422 - TELEFOONDIENTST

633 525 883 - WHATSAPP LET OP

## 10. AUTEURSRECHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten van deze handleiding behoren toe aan EVVO HOME EUROPE S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, verzonden of gedistribueerd op welke manier dan ook (elektronisch, mechanisch, fotokopieën, opnamen of iets dergelijks) zonder de voorafgaande toestemming van EVVO HOME EUROPE, S.L.

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

### Rys. 0

1. Lodówka
2. Drzwi

### Akcesoria

Zawsze instaluj jedną z półek na prowadnicach i pozostaw ją w tej pozycji. W tym celu pociągnij półkę do przodu, aż będzie mogła poruszać się w górę i w dół i będzie można ją wyciągnąć.

UWAGA: Grafika w tej instrukcji jest przedstawieniem schematycznym i może nie odpowiadać dokładnie tym w produkcie. Aby w pełni wykorzystać możliwości urządzenia pod względem efektywności energetycznej, umieść wszystkie półki i szuflady w pierwotnym położeniu, tj. tak, jak pokazano na rys. 1

## 2. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Produkt posiada opakowanie zaprojektowane tak, aby chronić go podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i przechowuj oryginalne pudełko oraz inne elementy opakowania w bezpiecznym miejscu. Pomoże Ci to zapobiec uszkodzeniu produktu, jeśli będziesz musiał go przetransportować w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, upewnij się, że wszystkie przedmioty zostały odpowiednio poddane recyklingowi.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub nie jest w dobrym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym serwisem technicznym EVVO Home.
- Trzymaj urządzenie w pozycji pionowej przez co najmniej 2 godziny przed podłączeniem go do gniazdka elektrycznego. Zmniejszy to ryzyko nieprawidłowego działania układu chłodzenia po transporcie.
- Wyczyść wewnętrzną powierzchnię ciepłą wodą, szmatką i łagodnym roztworem sody oczyszczonej. Następnie spłucz ciepłą wodą i użyj ręczników papierowych, aby usunąć nadmiar wody.
- Czyste półki i szuflady.
- Umieść urządzenie na powierzchni wystarczająco twardej, aby utrzymać ciężar urządzenia po naładowaniu.
- Przed włożeniem jedzenia do urządzenia włącz je i odczekaj co najmniej 24 godziny, aby upewnić się, że działa prawidłowo i aby osiągnęło optymalną temperaturę. Nie przeciążaj urządzenia.

Co jest w pudełku:

- Lodówka
- Niniejsza instrukcja obsługi

### 3. INSTALACJA

- Ustaw urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni. Urządzenie powinno być zainstalowane w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w temperaturze od 16°C do 38°C.
- Podczas instalacji urządzenia należy zachować wolną przestrzeń:
  - 40 cm z każdej strony
  - 15cm z tyłu
  - 20 cm u góry
- Drzwi można otworzyć w lewo lub w prawo. Jest to pozycja, w której można wybrać, po której stronie chcesz otworzyć drzwi i pozostawić wystarczająco dużo miejsca, aby móc je całkowicie otworzyć.
- Drzwi urządzenia muszą być całkowicie otwierane, jak pokazano poniżej. Szer. x Gł:900mm x 800mm

#### Rys. 1

#### Wyrównaj jednostkę

#### Rys. 2

- Aby wypoziomować urządzenie, wyreguluj 2 przednie nogi urządzenia
- Jeśli urządzenie nie jest odpowiednio wypoziomowane, drzwi i uszczelka magnetyczna nie będą pasować.

#### Kierunek otwierania drzwi

Potrzebne narzędzia: śrubokręt krzyżakowy / śrubokręt płaski / klucz imbusowy.

#### Zauważć

- Jeśli chcesz odwrócić kołysanie drzwi, zalecamy skontaktowanie się z wykwalifikowanym technikiem. Powinieneś próbować odwrócić bramkę tylko wtedy, gdy uważasz, że masz do tego kwalifikacje.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone i puste.
- Ustaw dwie nóżki poziomujące w ich najwyższej pozycji.
- Aby zdjąć drzwi, w razie potrzeby przechyl urządzenie do tyłu. Pozostaw urządzenie na twardym przedmiocie, aby nie ślizgało się podczas cofania drzwi.
- Wszystkie usunięte części należy przechowywać do ponownego montażu drzwi.
- Nie umieszczaj urządzenia poziomo, ponieważ może to spowodować uszkodzenie układu chłodzenia.
- Zaleca się, aby podczas montażu urządzenie obsługiwały 2 osoby.

#### Rys. 3

- Zdejmij plastikową osłonę z górnego zawiasu drzwi

#### Rys. 4

- Poluzuj trzy na suporcie.

## POLSKI

- Usuń łapę po przeciwnej stronie.

### Rys. 5

- Uchylenie.

### Rys. 6

- Wysuń drzwi urządzenia na około 15 cm i wysuń je z górnego sworznia zawiasu i wyciągnij je z urządzenia.

### Rys. 7

- Wykręć dwie z górnego wspornika i umieść z powrotem po drugiej stronie. Najpierw zdejmij plastikowe zaślepki z drugiej strony.

### Rys. 8

- Wsuń drzwi urządzenia z powrotem do górnego zawiasu. Upewnij się, że jest we właściwej pozycji.
- Przykręć dolny zawias na miejsce po nowej stronie.
- Załóż plastikową osłonę, zatrzaskując ją z powrotem na miejscu na zawiasie drzwi, aż usłyszysz kliknięcie.

### Rys. 9

- Sprawdź, czy drzwi są wyrównane w poziomie i pionie oraz czy uszczelki są zamknięte ze wszystkich stron przed dokręceniem dolnego zawiasu.
- Wyreguluj nóżki poziomujące.

## 4. OPERACJA

### Regulacja temperatury

Obróć pokrętko, aby wybrać żadaną temperaturę. Liczba oznacza moc, nie oznacza konkretnej temperatury.

### Rad

- Gotowane mięso i ryby należy zawsze przechowywać na półce nad surowym mięsem i rybami, aby zapobiec przenoszeniu bakterii. Przechowuj surowe mięso i ryby w pojemniku wystarczająco dużym, aby zebrać soki i odpowiednio je przykryć. Umieść pojemnik na najniższej półce.
- Pozostaw przestrzeń wokół żywności, aby umożliwić cyrkulację powietrza wewnątrz urządzenia. Upewnij się, że wszystkie części urządzenia są chłodne.
- Aby zapobiec przenoszeniu smaku i odwodnieniu, owiń lub przykryj żywność osobno. Nie ma potrzeby zawijania owoców i warzyw.
- Poczekaj, aż gotowe potrawy ostygną przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Pomoże to utrzymać temperaturę wewnętrzną urządzenia.

- Aby zapobiec ucieczce zimnego powietrza z urządzenia, staraj się jak najmniej otwierać drzwi. Zalecamy, aby otwierać drzwi tylko wtedy, gdy jest to konieczne, aby móc wnieść lub wynieść jedzenie.

### **Wskazówki dotyczące oszczędzania energii**

- Staraj się nie otwierać drzwi zbyt często, zwłaszcza gdy pogoda jest wilgotna i gorąca. Gdy drzwi są otwarte, zamknij je tak szybko, jak to możliwe.
- Od czasu do czasu sprawdzaj, czy urządzenie jest wystarczająco wentylowane (odpowiednia cyrkulacja powietrza za urządzeniem)
- W normalnych warunkach temperaturowych należy ustawić termostat w pozycji środkowej. Przed załadowaniem do urządzenia opakowań ze świeżą żywnością upewnij się, że są one schłodzone do temperatury pokojowej.
- Warstwy lodu i szronu zwiększają zużycie energii, dlatego należy czyścić urządzenie, gdy tylko warstwa osiągnie grubość 3-5 mm.
- Tylne ściana musi być zawsze czysta, wolna od kurzu i jakichkolwiek zanieczyszczeń.
- Urządzenie powinno być umieszczone w najzimniejszym miejscu pomieszczenia, z dala od urządzeń wytwarzających ciepło lub kanałów grzewczych oraz z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Poczekaj, aż gorące potrawy ostygną do temperatury pokojowej przed przechowywaniem ich w urządzeniu. Przeciążenie urządzenia sprawia, że sprężarka pracuje dłużej. Żywność, która stygnie powoli, może stracić jakość lub się zepsuć.
- Pamiętaj, aby odpowiednio owinąć żywność i suche pojemniki przed umieszczeniem ich w urządzeniu. Zmniejsza to gromadzenie się szronu wewnątrz urządzenia.
- Schowek urządzenia nie powinien być wyłożony folią aluminiową, papierem woskowanym ani papierem chłonnym. Wyściełanie wnętrza zakłóca cyrkulację zimnego powietrza, więc urządzenie może być mniej wydajne.
- Uporządkuj i oznacz żywność, aby ograniczyć otwieranie drzwi i długie poszukiwania. Wyjmij od razu tyle przedmiotów, ile potrzebujesz i zamknij drzwi tak szybko, jak to możliwe.

## **5. KONSERWACJA**

### **Rozmrażanie**

- Szron może gromadzić się na wewnętrznej tylnej powierzchni urządzenia. Jeśli tak się stanie, odłącz urządzenie i poczekaj, aż szron zamieni się w wodę. Możesz użyć łopaty do usunięcia nagromadzonego szronu, należy szczególnie uważać, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.
- Woda jest odprowadzana przez otwór spustowy w tacy zbiorczej nad sprężarką.
- Upewnij się, że otwór odpływowy jest regularnie sprawdzany i czyszczony, aby usunąć wodę z komory przechowywania.
- Upewnij się, że woda się nie przelewa.

## Czyszczenie wnętrza i na zewnątrz urządzenia

- Wyczyść wnętrze urządzenia rozcieńczonym roztworem sody oczyszczonej, a następnie splucz ciepłą wodą gąbką lub szmatką. Całkowicie wysusz przed ponownym włożeniem półek i komory.
- Użyj reklamyamp szmatką wytrzyj zewnętrzną stronę.
- Kratkę skraplacza z tyłu urządzenia i sąsiednie elementy można wyczyścić miękką szczotką (upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego).
- Podczas przenoszenia trzymaj urządzenie za boki lub podstawę. W żadnym wypadku nie należy trzymać go za krawędzie górnej powierzchni.
- Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, odłącz je od sieci, opróżnij całą żywność i wyczyść urządzenie, pozostawiając uchylone drzwi, aby uniknąć nieprzyjemnych zapachów.
- Na zewnątrz urządzenia może pojawić się kondensacja. Może to być spowodowane zmianą temperatury otoczenia. Wytrzyj wszelkie pozostałości wilgoci. Jeśli problem będzie się powtarzał, skontaktuj się z pomocą techniczną EVO Home.

## 6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie działa	Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego.
	Zapewnić prawidłowe działanie instalacji elektrycznej.
Zapach	Żywność o nieprzyjemnym zapachu musi być odpowiednio owinięta.
	Sprawdź jedzenie pod kątem zgnilizny. Usuń je i dokładnie wyczyść wnętrze.
Wydłużona praca sprężarki	To normalne, że sprężarka pracuje dłużej latem, gdy temperatura otoczenia jest wyższa.
	Nie wprowadzaj zbyt dużo jedzenia na raz.
	Unikaj ciągłego otwierania drzwi urządzenia.
Drzwi nie zamykają się prawidłowo	Wewnątrz urządzenia jest za dużo jedzenia.
	Żywność wewnątrz urządzenia nie jest prawidłowo umieszczona.
	Urządzenie jest przechylone.
Nietypowy hałas	Urządzenie nie jest umieszczone na płaskiej powierzchni.
	Urządzenie nie jest prawidłowo zamontowane.

### Następujące sytuacje nie są awariami

- Posłuchaj szumu płynu chłodzącego krążącego w rurach, to normalne.
- Wilgoć na zewnętrznej powierzchni urządzenia w porze deszczowej nie stanowi problemu urządzenia; Wystarczy wyczyścić go miękką, suchą szmatką.
- Sprężarka i skraplacz mogą się nagrzewać w okresach wysokiej temperatury.
- Ościeżnica jest nieco ciepła; Oznacza to, że skraplacz działa w celu odprowadzania wilgoci z powietrza.

## 7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Model	Lodówka Mini F22
Napięcie nominalne	220 – 240 V
Częstotliwość	50 Hz
Prąd znamionowy	0,7 A
Klasa klimatyczna	ST/N (*)
Pojemność	46 L
Napój	Czynnik chłodniczy R600a (16g)
Znamionowy pobór mocy	0,325 kWh/24h
Gaz	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Urządzenie chłodnicze przeznaczone do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C

## 8. UTYLIZACJA STAREGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub ogniwa należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Gdy okres użytkowania tego produktu dobiegnie końca, należy zutylizować ogniwa/baterie/akumulatory i zanieść je do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.

Konsumenci powinni skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcami w celu uzyskania informacji na temat prawidłowej utylizacji starych urządzeń i/lub ich baterii.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 9. POMOC TECHNICZNA I GWARANCJA

EVO będzie ponosić odpowiedzialność wobec użytkownika końcowego lub konsumenta za wszelkie niezgodności istniejące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych przez obowiązujące przepisy.

Zaleca się, aby naprawy były wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Jeśli w dowolnym momencie zauważysz jakiegokolwiek problemy z produktem lub masz jakiegokolwiek pytania, nie wahaj się skontaktować z oficjalnym działem pomocy technicznej EVO:

910 200 422 - SERWIS TELEFONICZNY

633 525 883 - WHATSAPP UWAGA

## 10. PRAWO AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów niniejszej instrukcji należą do EVO HOME EUROPE S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowanie, nagrywanie lub podobne) bez uprzedniej zgody EVO HOME EUROPE, S.L.

## 1. DÍLY A KOMPONENTY

### Obr. 0

1. Lednička
2. Dveře

### Příslušenství

Vždy nainstalujte jednu z polic na lišty a nechte ji v této poloze. Za tímto účelem vytáhněte polici dopředu, dokud se nebude moci pohybovat nahoru a dolů a nebude možné ji vytáhnout.

POZNÁMKA: Grafika v této příručce je schematická znázornění a nemusí přesně odpovídat obrázkům v produktu. Chcete-li ze spotřebiče vytěžit maximum z hlediska energetické účinnosti, umístěte všechny police a zásuvky do původní polohy, tj. tak, jak je znázorněno na obr. 1

## 2. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Tento výrobek je vybaven obalem navrženým tak, aby jej chránil během přepravy. Vyjměte zařízení z krabice a uložte původní krabici a další obaly na bezpečném místě. Pomůže vám zabránit poškození produktu, pokud jej budete v budoucnu potřebovat přepravit. Pokud se chcete zbavit původního obalu, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se, že jsou všechny díly a součásti zahrnuté a v dobrém stavu. Pokud některé z nich chybí nebo nejsou v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální technický servis EVVO Home.
- Před zapojením do elektrické zásuvky udržujte spotřebič alespoň 2 hodiny ve svislé poloze. Tím se sníží pravděpodobnost poruchy chladicího systému po přepravě.
- Vnitřní povrch očistěte teplou vodou, hadříkem a jemným roztokem jedlé sody. Poté opláchněte teplou vodou a pomocí papírových ručníků odstraňte přebytečnou vodu.
- Vyčistěte police a zásuvky.
- Umístěte zařízení na dostatečně tvrdý povrch, aby unesl hmotnost zařízení při nabíjení.
- Před vložením jídla do zařízení jej zapněte a počkejte alespoň 24 hodin, abyste se ujistili, že funguje správně a aby dosáhl optimální teploty. Nepřetěžujte jednotku.

Co je v krabici:

- Lednička
- Tento návod k obsluze

### 3. INSTALACE

- Umístěte spotřebič na rovný, stabilní povrch. Zařízení by mělo být instalováno v dobře větrané místnosti při teplotě mezi 16 °C a 38 °C.
- Při instalaci zařízení dbejte na zachování volného místa:
  - 40 cm na každé straně
  - 15 cm vzadu
  - 20 cm nahoře
- Dveře lze otevřít doleva nebo doprava. Je to pozice, kdy si můžete vybrat, na kterou stranu chcete dveře otevřít, a ponechat dostatek prostoru, abyste je mohli úplně otevřít.
- Dveře jednotky musí být plně otevíratelné, jak je znázorněno níže. ŠxH≥900mm x 800mm

#### Obr. 2

#### Vyrovnejte jednotku

#### Obr. 1

- Chcete-li jednotku vyrovnat, upravte 2 přední nohy zařízení
- Pokud není jednotka správně vyrovnána, dveře a magnetické těsnění se nebudou shodovat.

#### Směr otevírání dveří

Potřebné nástroje: Křížový šroubovák / plochý šroubovák / šestihranný klíč.

#### Oznámení

- Pokud si přejete otočit otevírání dveří, doporučujeme kontaktovat kvalifikovaného technika. Měli byste se pokoušet vrátit bránu pouze tehdy, pokud si myslíte, že jste k tomu kvalifikovaní.
- Ujistěte se, že je jednotka odpojená a prázdná.
- Nastavte dvě vyrovnávací nohy do jejich nejvyšší polohy.
- Chcete-li v případě potřeby odstranit dveře, nakloňte jednotku dozadu. Nechte jednotku na pevném předmětu, aby během procesu couvání dveří nesklouzla.
- Všechny demontované díly musí být uloženy pro opětovnou instalaci dveří.
- Neumísťujte jednotku vodorovně, protože by to mohlo způsobit chladicí systém.
- Při montáži se doporučuje, aby spotřebič obsluhovaly 2 osoby.

#### Obr. 3

- Odstraňte plastový kryt z horního závěsu dveří

#### Obr. 4

- Povolte tři šrouby na spodním držáku.
- Odstraňte tlapku na opačné straně.

#### Obr. 5

- Dát stranou.

**Obr. 6**

- Vysuňte dvířka spotřebiče až o cca 15 cm a ven z čepu horního závěsu a vytáhněte je ze spotřebiče.

**Obr. 7**

- Vyšroubujte dva šrouby z horního držáku a umístěte je zpět na druhou stranu. Nejprve odstraňte plastové krytky z druhé strany.

**Obr. 8**

- Zasuňte dvířka spotřebiče zpět do horního závěsu. Ujistěte se, že je ve správné poloze.
- Zašroubujte spodní závěs na místo na nové straně.
- Nasadte plastový kryt a zaklapněte jej zpět na místo na závěsu dveří, dokud nezaklapne.

**Obr. 9**

- Před utažením spodního závěsu zkontrolujte, zda jsou dveře vyrovnané vodorovně a svisle a zda jsou těsnění ze všech stran uzavřena.
- Znovu nastavte vyrovnávací nohy.

## 4. PROVOZ

### Nastavení teploty

Otáčením ovladače vyberte požadovanou teplotu. Číslo představuje výkon, neznamená konkrétní teplotu.

### Zasedání

- Vařené maso a ryby by měly být vždy skladovány na polici nad syrovým masem a rybami, aby se zabránilo přenosu bakterií. Syrové maso a ryby skladujte v dostatečně velké nádobě, aby se do ní zachytila šťáva a řádně ji zakryla. Umístěte nádobu na nejnižší polici.
- Kolem jídla ponechte prostor, aby mohl vzduch cirkulovat uvnitř jednotky. Ujistěte se, že jsou všechny části jednotky udržovány v chladu.
- Abyste zabránili přenosu chuti a dehydrataci, zabalte nebo zakryjte potraviny odděleně. Ovoce a zeleninu není nutné balit.
- Před vložením do jednotky nechte polotovary vychladnout. To pomůže udržet vnitřní teplotu jednotky.
- Abyste zabránili úniku studeného vzduchu z jednotky, snažte se otevírat dveře co nejméně. Doporučujeme otevírat dvířka pouze v případě potřeby, abyste mohli jídlo přinést nebo vynést.

### Tipy pro úsporu energie

- Snažte se neotvírat dveře příliš často, zvláště když je vlhké a horké počasí. Jakmile jsou dveře otevřené, zavřete je co nejdříve.
- Čas od času zkontrolujte, zda je spotřebič dostatečně větraný (dostatečná cirkulace vzduchu za spotřebičem)
- Za normálních teplotních podmínek byste měli nastavit termostat do střední polohy. Před vložením balíčků čerstvých potravin do spotřebiče se ujistěte, že jsou vychlazené na pokojovou teplotu.
- Vrstvy ledu a námrazy zvyšují spotřebu energie, proto spotřebič vyčistěte, jakmile je vrstva silná 3-5 mm.
- Zadní stěna musí být vždy čistá, zbavená prachu nebo jakýchkoli nečistot.
- Spotřebič by měl být umístěn v nejchladnější části místnosti, mimo spotřebiče produkující teplo nebo topné kanály a mimo přímé sluneční světlo.
- Před uložením horkých potravin do zařízení nechte horká jídla vychladnout na pokojovou teplotu. Přetížení spotřebiče prodlužuje chod kompresoru. Potraviny, které pomalu chladnou, mohou ztratit kvalitu nebo se zkazit.
- Před vložením potravin a suchých nádob do zařízení se ujistěte, že jste je řádně zabalili. Tím se snižuje tvorba námrazy uvnitř spotřebiče.
- Úložný prostor spotřebiče by neměl být vyložen hliníkovou fólií, voskovým papírem nebo savým papírem. Obložení vnitřku narušuje cirkulaci studeného vzduchu, takže spotřebič může být méně účinný.
- Uspořádejte a označte jídlo, abyste omezili otevírání dveří a zdlouhavé hledání. Vyjměte tolik věcí, kolik potřebujete najednou a zavřete dveře co nejdříve.

## 5. ÚDRŽBA

### Tání

- Na vnitřním zadním povrchu spotřebiče se může hromadit námraza. Pokud k tomu dojde, odpojte zařízení ze zásuvky a počkejte dostatek času, než se námraza změní na vodu. Lopatu můžete použít k odstranění nahromaděné námrazy, dávejte zvláštní pozor, abyste nepoškodili povrch zařízení.
- Voda je vedena vypouštěcím otvorem ve sběrné vaně nad kompresorem.
- Ujistěte se, že je vypouštěcí otvor pravidelně kontrolován a čištěn, aby se voda dostala ven z úložného prostoru.
- Dbejte na to, aby voda nepřetékala.

### Čištění interiéru a exteriéru jednotky

- Vyčistěte vnitřek jednotky zředěným roztokem jedlé sody a poté opláchněte teplou vodou houbou nebo hadříkem. Před vložením polic a přihrádky zpět do místnosti zcela osušte.
- Použijte vlhký hadřík k otření vnější strany.
- Mřížku kondenzátoru na zadní straně jednotky a přilehlé součásti lze vyčistit měkkým kartáčkem (ujistěte se, že je zařízení odpojeno od elektrické zásuvky).
- Při přemísťování držte jednotku po stranách nebo za základnu. Za žádných okolností jej držte za okraje horního povrchu.

- Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, odpojte ji od sítě, vyprázdněte všechny potraviny a vyčistěte spotřebič, přičemž dvířka nechte pootevřená, abyste se vyhnuli nepříjemnému zápachu.
- Na vnější straně jednotky se může objevit kondenzace. To může být způsobeno změnou okolní teploty. Setřete veškeré zbytky vlhkosti. Pokud problém přetrvává, kontaktujte technickou podporu EVVO Home.

## 6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Zařízení nefunguje	Ujistěte se, že je zařízení zapojeno do elektrické zásuvky.
	Zajistěte správnou funkci elektrické instalace.
Cítit	Zapáchající potraviny musí být řádně zabaleny.
	Zkontrolujte, zda v jídle není hniloba. Odstraňte je a důkladně vyčistěte vnitřek.
Rozšířený provoz kompresoru	Je normální, že kompresor běží déle v létě, kdy je okolní teplota vyšší.
	Nevkládejte příliš mnoho jídla najednou.
	Vyvarujte se nepřetržitého otevírání dvířek zařízení.
Dveře se nezavírají správně	Uvnitř zařízení je příliš mnoho jídla.
	Potraviny uvnitř zařízení nejsou správně umístěny.
	Zařízení je nakloněno.
Neobvyklý hluk	Spotřebič není umístěn na rovném povrchu.
	Zařízení není správně namontováno.

### Následující situace nejsou poruchami

- Poslouchejte hluk chladicí kapaliny cirkulující trubkami, je to normální.
- Vlhkost na vnějším povrchu spotřebiče během období dešťů není problémem spotřebiče; Stačí jej očistit měkkým suchým hadříkem.
- Kompresor a kondenzátor se mohou v obdobích vysokých teplot zahřát.
- Rám dveří je trochu teplý; To znamená, že kondenzátor pracuje na odvádění vlhkosti ze vzduchu.

## 7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	Lednička Mini F22
Jmenovité napětí	220 – 240 V
Frekvence	50 Hz
Jmenovitý proud	0,7 A
Klimatická třída	ST/N (*)
Kapacita	46 L
Limonáda	R600a (16g)
Jmenovitá spotřeba energie	0,325 kWh/24 h
Plyn	C <sub>5</sub> H <sub>10</sub>

(\*) Chladicí zařízení určené pro použití při okolních teplotách mezi 16 °C a 38 °C

## 8. LIKVIDACE STARÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo články zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Když tento výrobek dosáhne konce své životnosti, musíte články/baterie/akumulátory zlikvidovat a odevzdat je na sběrné místo určené místními úřady.

Spotřebitelé by se měli obrátit na místní úřady nebo prodejce, kteří vám poskytnou informace o správné likvidaci starých spotřebičů a/nebo jejich baterií.

Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

## 9. TECHNICKÁ PODPORA A ZÁRUKA

Společnost EVVO nese odpovědnost vůči konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a lhůt stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud kdykoli zjistíte nějaké problémy s vaším produktem nebo budete mít nějaké dotazy, neváhejte se obrátit na oficiální službu technické podpory EVVO:

910 200 422 - TELEFONICKÝ SERVIS

633 525 883 - WHATSAPP POZOR

## 10. AUTORSKÉ PRÁVO

Práva duševního vlastnictví k textům této příručky náleží společnosti EVVO HOME EUROPE S.L. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být jako celek ani po částech reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, fotokopírovacími, nahrávacími nebo podobnými) bez předchozího souhlasu společnosti EVVO HOME EUROPE, S.L.



Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 0

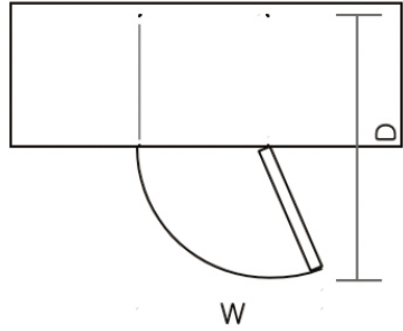


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 1

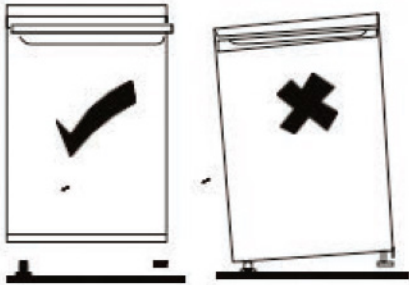


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 2

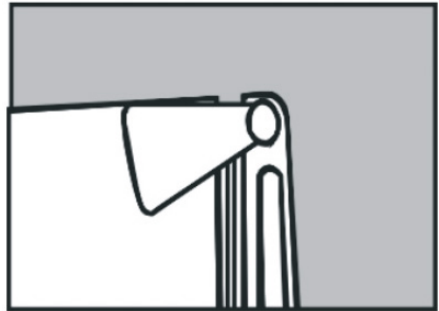


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 3

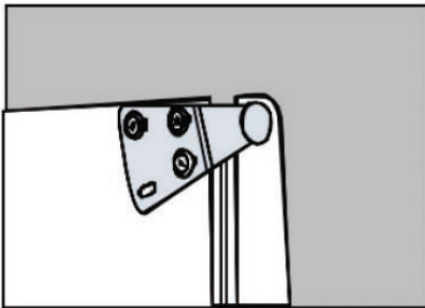


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 4

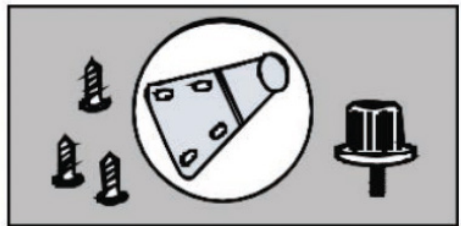


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 5

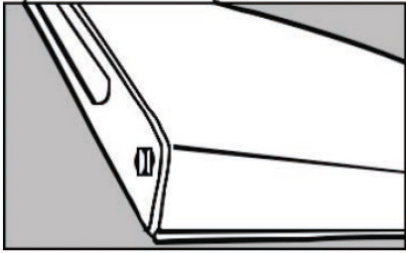


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 6

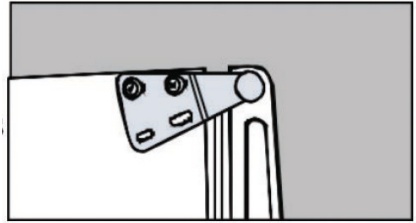


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 7

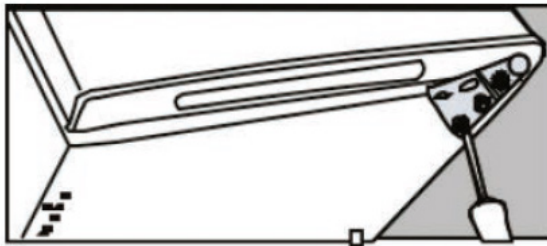


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 8

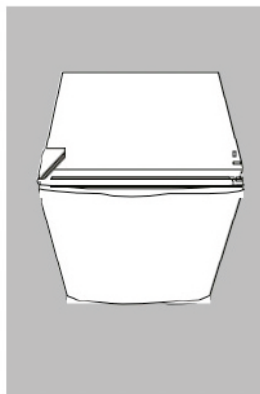


Fig./Img./Abb./Afb./Rys./Orb 9

evvo

[evvohome.com](http://evvohome.com)

Evo Home Europe S.L.  
Crta. Madrid 9  
37900 Santa Marta de Tormes  
(Salamanca) SPAIN  
CIF: B-37556842